

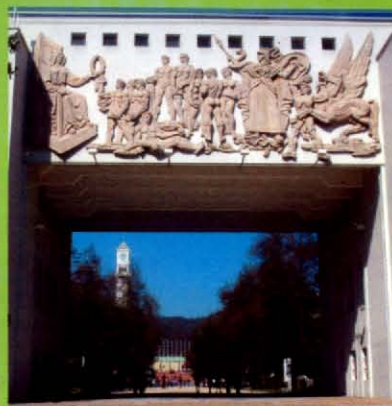
Bello Barrio

\$700 | RECARGO AÉREO \$100

Nº8 | BARRIO YUNGAY | DICIEMBRE 2008



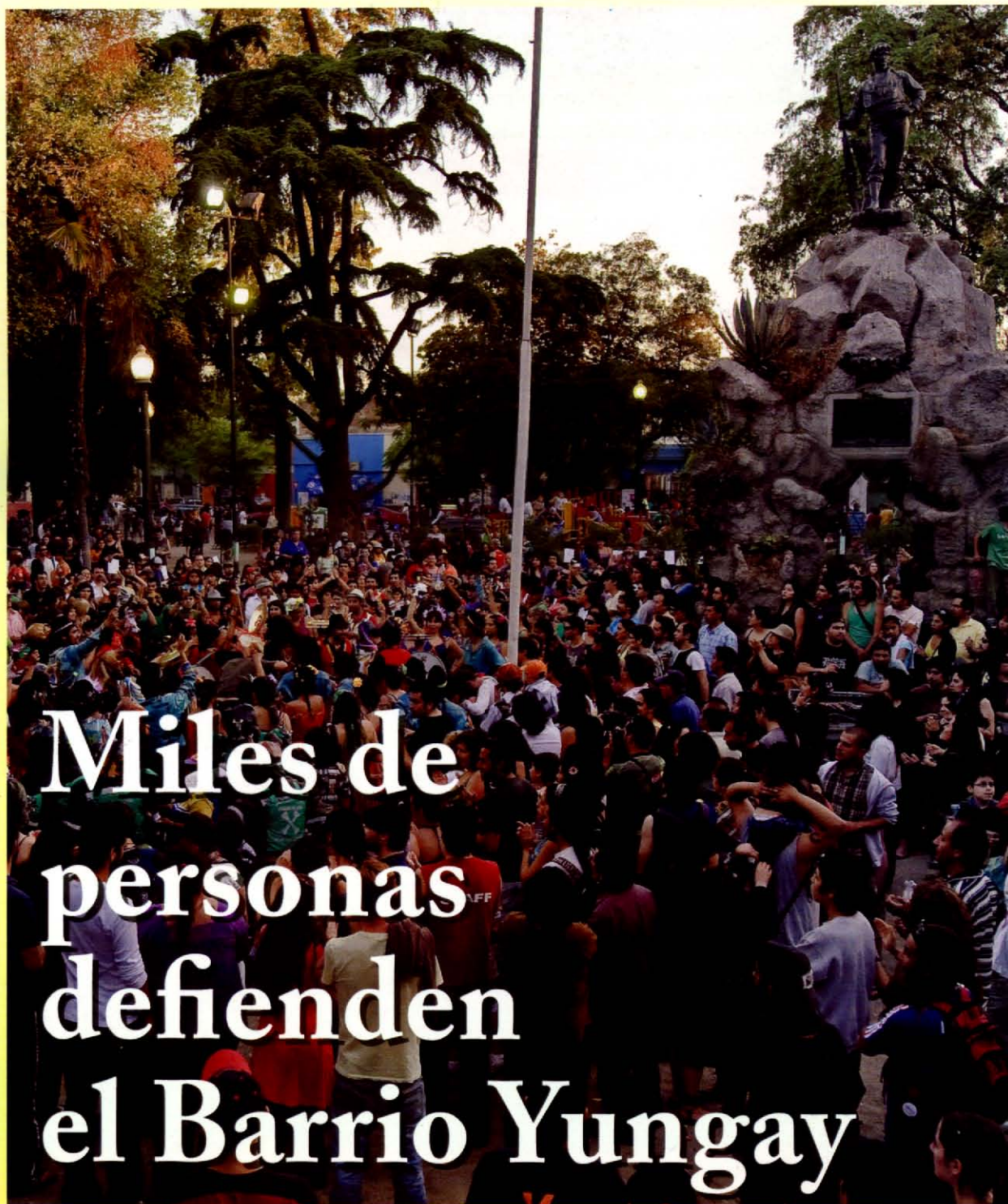
PARQUE LAGUNA
CARÉN AMENAZADO
POR INTERESES
PRIVADOS



EL BARRIO
UNIVERSITARIO
DE CONCEPCIÓN



HERMANAMIENTO
DE BARRIOS DE
CHILE Y ARGENTINA



Miles de
personas
defienden
el Barrio Yungay

Escriben en este número: Ramón Díaz Eterovic,
Fernando Jerez, Ángel Cabeza y Luciano Ojeda.

¡Zona típica para el Barrio Yungay!

Saludos

Señores Revista Bello Barrio

Con mucho gusto he visto la revista Bello Barrio. No sabía de su existencia y realmente es un gusto que la estén editando. Me interesa el tema de la preservación del patrimonio y el rescate de nuestros barrios tradicionales, así que ha sido un verdadero gusto ver la revista. Yo viví en el sector por años. Soy diseñador gráfico y trabajé por largo tiempo en diario La Nación. También he incursionado en la fotografía y me interesa especialmente fotografiar entornos urbanos y rescatar construcciones y barrios tradicionales. En especial me he dedicado a fotografiar iglesias de Santiago y he reunido abundante material al respecto. Me interesaría mucho tomar contacto con ustedes y encontrar alguna manera de colaborar con la revista, principalmente con fotografías, ya sean mías o sobre temas que a ustedes les interesen. Me interesó mucho el proyecto de ustedes y estaría dispuesto a aportar en lo que esté a mi alcance.

Saludos cordiales
Sergio López Retamal

Estimados Amigos:

Felicitaciones por la valiosa revista "Bello Barrio" que hoy descubrí y compre de inmediato en un kiosco del centro. Ojala la lucha contra las inmobiliarias chupacabras y ladronas de memoria histórica, de espacios urbanos a escala humana, destructoras y demolidoras de edificios históricos y con carácter se haga cada vez más fructífera. Paz froimovich, nahmias y stitchkin son destructores de historia y referentes colectivos. Eso es parte de la conjura destinada a crear entes consumidores, desprovistos de sentido crítico y de belleza en vez de reforzar la cultura ciudadana pensante...

...¿Cómo podemos tolerar que nos roben la vista a la Cordillera para los santiaguinos y la vista al mar para los porteños?

Luchemos por ciudades más bellas, más humanas, con memoria y espacios convocantes de la ciudadanía.

¡No queremos más malls que nos encierren y nos impidan ver el cielo, queremos parques y cultura!

Muchas gracias por su revista y ánimo, adelante con su noble lucha.
Ruperto Barragan Lienlaf



Corrida de niños en la Fiesta del Roto Chileno año 1947, Plaza Yungay.

Salut le Amis et Voisins del Barrio Yungay

Una vez más el esfuerzo paga, no puedo más que mandarles mis felicitaciones y mi admiración solidaria por lo excepcional de vuestra acción, en defensa del Barrio, lo que debiera ser algo normal, pero l'exclusion de echo de la vida ciudadana obliga prácticamente sin medios abrir los "espacios democráticos" y culturales en defensa del patrimonio para las generaciones venideras, nuestros hijos, sobrinos, nietos, etc.

Solidariamente desde Sevran París
!!!Que viva Bello Barrio!!!

Patricio Arenas.

Estimados amigos:

Quiero felicitarlos por la excelente edición N° 7 de "Barrio Bello", correspondiente a noviembre, que casualmente cayó en mis manos en la Biblioteca del Círculo de Periodistas de Santiago.

Están haciendo un magnífico trabajo en defensa del legendario Barrio Yungay y los insto a seguir adelante. Me encantaría enviarles colaboraciones en el futuro.

Juan Emilio Herrera
Periodista

Revista Bello Barrio

DIRECTOR: José Osorio | EDITOR: Rolando Rojo | INVESTIGACIÓN HISTÓRICA, PRODUCCIÓN Y DIFUSIÓN: Rosario Carvajal | DISEÑO: Macarena Rivera | PERIODISTAS: Andrés Figueroa, Manuel Vilches | FOTOGRAFÍAS: Camilo Carrasco, Mane Adaro, Marly Gamboa | COMITÉ EDITORIAL: Flor Riquelme, Beatriz Otero, Claudia Pascual, Carolina Pérez, Mauricio Redolés, César Millahueique, Patricio Herman, Ricardo Candia, Horacio Eloy, Rodrigo Sepúlveda, Ivonne Gutiérrez, Juan Carlos Arriagada, Gustavo Arias, Pedro Davis, Miguel de Loyola, Marly Gamboa, Diego Muñoz Valenzuela, Sonia Cienfuegos, Pavel Oyarzún, Ramón Díaz Etérovic, Max Valdés, Danilo Duarte (México), Patricio Arenas (Francia), Armando de Magdalena (Argentina), Jorge Coulon, Vladimir Huichacura y Alfredo Aburto.

Bello Barrio es una publicación abierta a las iniciativas ideas y sueños de los vecin@s de los barrios de Chile. Colabora con artículos y registro fotográfico escribiendo a contacto@elsitiodeyungay.cl. Fono: 9-2553882

REVISTA BELLO BARRIO 8 ES UN PROYECTO FINANCIADO POR EL FONDO NACIONAL DEL LIBRO Y LA LECTURA Y EL FONDO DE FOMENTO DE MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL, REGIONAL, PROVINCIAL Y COMUNALES 2008 MINISTERIO SECRETARÍA GENERAL DE GOBIERNO DE CHILE.



CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES
CONSEJO NACIONAL DEL LIBRO Y LA LECTURA

GOBIERNO DE CHILE

creando Chile



GOBIERNO DE CHILE
MINISTERIO SECRETARÍA GENERAL DE GOBIERNO

Iniciativa Financiada por el Fondo de Fomento de Medios de Comunicación Social, Regionales, Provinciales y Comunales.



SECRETARÍA DE COMUNICACIONES
PALACIO DE LA MONEDA

Zona Típica para Chile

Durante el "gobierno ciudadano" se han impulsado leyes y planes que tienen siempre el mismo sello: iniciativas que aparecen entre gallos y medianoche, nula participación de la comunidad, y la promoción de los intereses de los grandes capitales inmobiliarios.

Durante 2008 nos hemos visto enfrentados a una serie de medidas que desde el ámbito público y privado pretenden consolidar los intereses de los grandes capitales inmobiliarios.

El Proyecto de nueva Ley de Urbanismo y Construcción impulsado por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo que sigue su tramitación en el Senado y la actualización del Plan Regulador Metropolitano impulsado por la Seremi de Vivienda y Urbanismo a partir del 9 de diciembre de 2008, son parte de la gran política que las autoridades impulsan para hacer más expedito el camino al desarrollo inmobiliario voraz y destructor.

Durante el "gobierno ciudadano" se han impulsado leyes y planes que tienen siempre el mismo sello: iniciativas que aparecen entre gallos y medianoche, nula participación de la comunidad, y la promoción de los intereses de los grandes capitales inmobiliarios.

Es la fiebre neoliberal por la ganancia desenfrenada. La memoria, la historia, nuestro patrimonio urbano, las tradiciones y el sentido comunitario, sucumben ante el apetito económico de los capitales que van convenciendo al poder político local y nacional que lo único que vale, es generar más y más ganancias, que curiosamente nunca van en beneficio de los trabajadores o la comunidad, sino a los bolsillos de unos cuantos poderosos.

En la otra vereda, siguen apareciendo organizaciones que luchan, cual David contra Goliat, desde sus barrios y comunas, para frenar la destrucción de nuestras ciudades. Asimismo instituciones de respeto como el Consejo de Monumentos Nacionales ha realizado una gran labor de rescate de nuestro Patrimonio. Lamentablemente los pocos recursos con los que cuenta para su funcionamiento a nivel nacional, nos lleva a una situación paradójica. Mientras se destruyen miles de hectáreas de hermosos barrios y localidades, la aprobación, después de varios meses, y a veces años, de pequeñas porciones como Monumentos Históricos o Zonas Típicas, se ven enfrentadas a dificultades

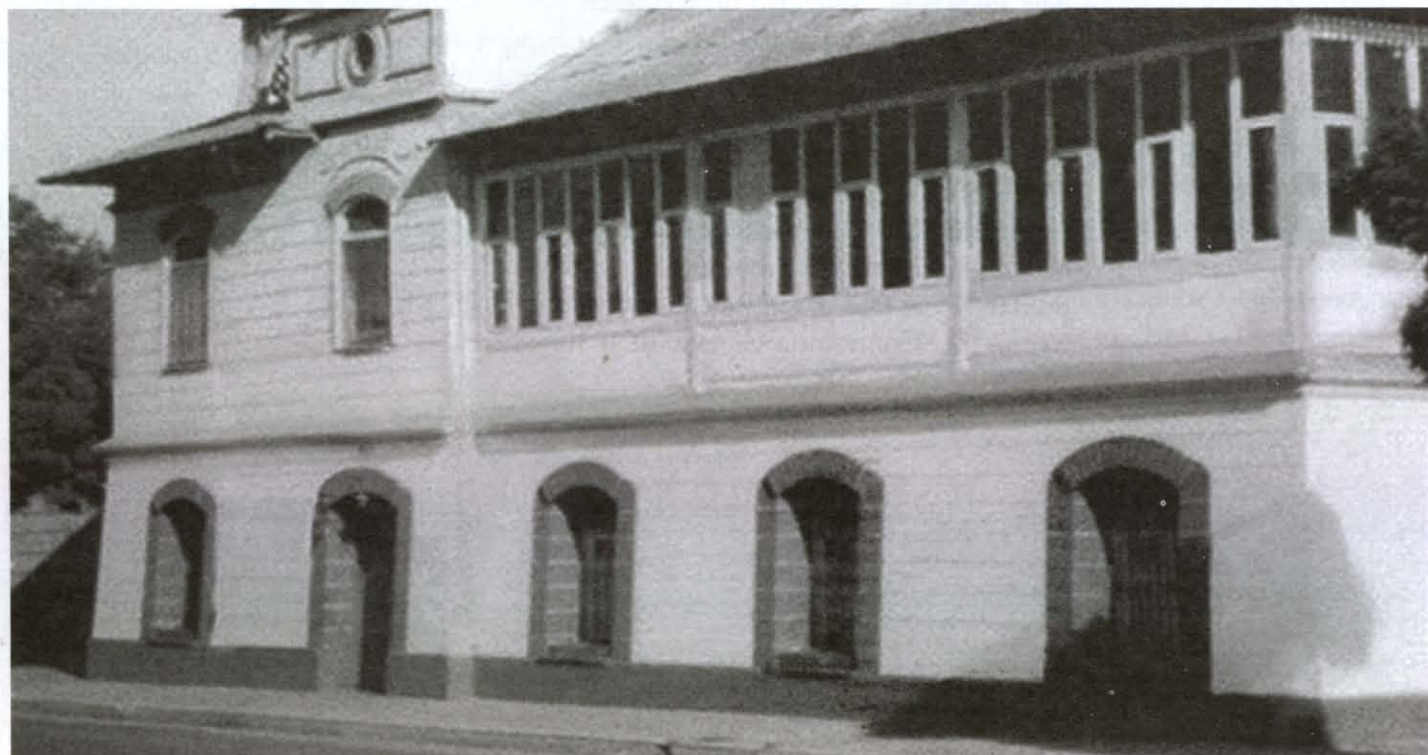
para los cuales la comunidad no cuenta con mayores apoyos institucionales. Primero la elaboración de estudios técnicos para proponer una nueva Zona Típica, luego la exigencia del apoyo de la comunidad a través de recolección de firmas y finalmente que el Municipio esté de acuerdo. Un caso emblemático es el del Barrio Yungay que cumplió con todos los trámites en un proceso que lleva 2 años y que en su propuesta de Zona Típica ha contado incluso con el apoyo de la Municipalidad de Santiago. Sin embargo, al cierre de esta edición aún la declaratoria de Zona Típica, sigue entrampada. Frente a esta situación, se hace urgente la creación de un Fondo Nacional de Desarrollo del Patrimonio, que permita apoyar a las comunidades que están protegidas por la Ley de Monumentos Nacionales; por otro lado es necesaria la incorporación de la comunidad organizada al Consejo de Monumentos Nacionales.

Es curioso nuestro Chile. Los requisitos que se le exige a la comunidad para presentar sus propuestas, contrasta con la impunidad con que operan las inmobiliarias para destruir cuadras y sectores enteros de la ciudad. ¿Qué inmobiliaria ha consultado a los vecinos para implementar sus proyectos?

Frente a esta situación, sólo nos queda una petición fundamental y profunda en el marco del Bicentenario: Zona Típica para todo Chile.

Sólo así podremos defender nuestra calidad de vida, nuestros barrios, nuestra historia.

Estación Yungay.
Fotografía de la colección
de Alfredo Navarro R.



Parque Laguna Carén amenazado por intereses privados

Organizaciones ciudadanas denunciaron que el Ministerio de Vivienda busca despojar a la Región Metropolitana de su mayor parque, para favorecer negocios inmobiliarios.

En Conferencia de prensa ofrecida en la Intendencia Metropolitana, el 26 de diciembre pasado, la Fundación "Defendamos la Ciudad", el Movimiento "Acción Ecológica", la "Coordinadora de Organizaciones Territoriales" y consejeros regionales recién electos, dieron a conocer un oficio del Seremi de Vivienda, Carlos Estévez, mediante el cual priva de su calidad de área verde

al Parque Metropolitano Laguna Carén. Este parque, de 1.011 hectáreas, es el más grande de la Región Metropolitana. A modo de comparación, el Parque Metropolitano San Cristóbal, tiene una superficie de 700 hectáreas.

Patricio Herman de la Fundación Defendamos la Ciudad expresó "debemos tener presente que la planificación urbana contenida en el instrumento normativo PRMS de 1994, establece que este parque forma parte del Sistema Metropolitano de Áreas Verdes y Recreación, dentro del sector urbano, razón por la cual no puede ser válida la decisión del mencionado Seremi que alude a la caducidad de las declaratorias de utilidad pública en las zonas rurales. El parque Laguna Carén le fue donado por el Estado, a fines del gobierno de Patricio Aylwin, a la Universidad de Chile. Como el Seremi aludido se excedió en sus atribuciones, iniciaremos las acciones administrativas correspondientes ante el nuevo intendente Igor Garafulic, para que exija el cumplimiento de la normativa de los parques metropolitanos y si éste se rehusa a ejercer sus atribuciones, iremos a la Contraloría General de la República, para



que se restituya la condición de área verde del parque mencionado y se inicie el sumario respectivo en contra de los funcionarios públicos que se han concertado para disminuir, aún más, las pocas áreas verdes que tenemos en esta región"

El consejero regional (PC) recién electo, Manuel Hernández, expresó "está claro que el Seremi se equivocó al desafectar la totalidad de esta área verde y por ello revisaré el asunto con el intendente Garafulic en su condición de Presidente del Gobierno Regional. Es impresentable que el gobierno central, continúe con su política depredadora del territorio para favorecer intereses privados"

Luis Mariano Rendón, coordinador del Movimiento "Acción Ecológica", manifestó que "el Ministerio de Vivienda y el Intendente deben explicarle a los habitantes de la ciudad por qué el Gobierno está privando a la Región Metropolitana de su mayor área verde. Santiago tiene menos de 3 metros cuadrados de área verde por habitante, en circunstancias que la OMS recomienda 9 metros cuadrados para poder tener una ciudad con estándares mínimos de calidad de vida. Lo que correspondería es concretar todas las áreas verdes y en lugar de ello, el Gobierno entrega a la especulación inmobiliaria nuestros parques. Esto es un tremendo daño que afecta a toda la Región, pero que afecta en particular a los habitantes de Pudahuel, la comuna más contaminada de Santiago. Pudahuel debe soportar los impactos de las plantas de tratamiento de agua, debe soportar los impactos del aeropuerto. La mínima compensación que debiesen recibir es que este parque se desarrolle completamente. Por eso nos llama mucho la atención el silencio del Alcalde de Pudahuel ante este tremendo despojo a su comuna", concluyó diciendo el dirigente ecologista.

PARQUE METROPOLITANO LAGUNA CARÉN

Se ubica a 20 kms. al poniente de Santiago. La laguna posee como entorno paisajístico, bosques de eucaliptos, espinos, algarrobos y Maitenes entre otras especies. En su laguna de 2.500 mts de extensión se practican diversos deportes náuticos, como windsurf, yatching, pesca de carpa y pejerreyes



El 21 de diciembre se eligieron

Consejeros Regionales por los próximos 4 años

Después de 18 años de exclusión del gobierno regional, la izquierda extra-parlamentaria obtiene representación en el Consejo Regional Metropolitano, gracias a la votación lograda en las últimas elecciones municipales.

A partir de febrero Manuel Hernández, militante del Partido Comunista, ejercerá como Consejero de la Región Metropolitana. Como ex-candidato a alcalde por la comuna de Santiago, durante su campaña representó los intereses de la comu-

nidad por sobre los intereses de privados e inmobiliarios que han caracterizado la gestión de las autoridades municipales y ministeriales en las decisiones sobre planificación urbana. El gobierno regional tiene tuición sobre 70 mil millones de pesos para el desarrollo de la Región

Desde enero sostendrá reuniones con distintas organizaciones vecinales y ciudadanas para enfrentar de manera conjunta las modificaciones al Plan Regulador Metropolitano impulsado por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo y que pretende la expansión urbana de Santiago.

LA ADMINISTRACIÓN DE LA REGIÓN

El Consejo Regional es un cuerpo colegiado compuesto por dos órganos: el Intendente, órgano ejecutivo de este Gobierno y el Consejo Regional.

Los Consejeros Regionales son personas elegidas por los Concejales de cada comuna, reunidos para ese sólo fin como cuerpo electoral. Cada candidatura es presentada por lo menos por dos concejales de la respectiva provincia.

Este órgano colegiado posee facultades normativas, resolutivas y fiscalizadoras, tales como:

- Aprobar y modificar las normas reglamentarias regionales.
- Adquirir, administrar y disponer de sus bienes y recursos.
- Convenir con los Ministerios de Gobierno, programas anuales o plurianuales de inversión que tengan impacto regional.
- Disponer, supervisar y fiscalizar todas aquellas obras que se realicen con cargo a su presupuesto.
- Aplica también políticas definidas en el marco de la Estrategia de Desarrollo de la Región, aprueba los planes reguladores regionales, formula y prioriza proyectos de infraestructura social básica, propone criterios para la distribución de los programas sociales cuando corresponde y aplica tributos que graven actividades o bienes que tengan una clara identificación regional dentro de los marcos que señala la ley.



Salvemos Vitacura denuncia: Plebiscito anunciado por Torrealba es ilegal

La organización vecinal señala que "no aceptaremos la Convocatoria en los términos expresados por el alcalde, por cuanto el decreto alcaldicio que dictará va a coartar la participación ciudadana y, por esa vía, boicotear la consulta, al no incluir todas las materias de modificaciones al Plan Regulador que afectan directamente a los vecinos de la comuna".

Salvemos Vitacura manifestó que el Plebiscito anunciado por el alcalde de Vitacura es ilegal y responde a una nueva maniobra destinada a desconocer los derechos irrenunciables de los vecinos de la comuna consagrados por la Constitución Política de la República y la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades.

"Esta convocatoria es ilegal porque restringe arbitrariamente -sin tener el alcalde facultades legales para ello- las cuestiones relativas a las modificaciones al Plan Regulador propuestas por la Ciudadanía, al limitarlo exclusivamente a dos proyectos y fijar una fecha que no permite dar la difusión necesaria, ni a la ciudadanía informarse adecuadamente, de manera que puedan emitir su voto con pleno conocimiento en un acto cívico de esta trascendencia".

"Nuevamente se está contraviniendo el dictamen de la Contraloría, en el contexto de la convocatoria efectuada por la ciudadanía, al fijarse arbitrariamente las materias y al no actuar con buena fe, suspendiendo en forma abrupta el diálogo con los convocantes sin mayor explicación alguna y arrogándose una potestad que no tiene sobre el plebiscito".

Salvemos Vitacura reitera que los convocantes son los ciudadanos y no el alcalde, habiendo ellos ya fijado las materias objeto del Plebiscito, las que fueron entregadas formalmente al edil. La Agrupación señaló que el Plebiscito "no está concebido para solucionar problemas entre vecinos, inmobiliarias o acotado a modificaciones municipales controvertidas, como lo sigue señalando Torrealba fallidamente, sino que para ejercer un derecho establecido para participar en la planificación urbana de la comuna cuando ésta atenta contra los derechos ciudadanos y el bien común, prefiriéndose los intereses particulares como ha ocurrido en Vitacura en los últimos 9 años, donde el Plan Regulador Comunal ha tenido 20 modificaciones parciales, más 7 en trámite, en circunstancias que estos planes por su naturaleza deben tener una vigencia de a lo menos de 10 años, según Circular N° 55 del Ministerio de Vivienda y Urbanismo".

Edificio viola normativa haciéndose pasar por vivienda social

Gato por liebre en plena Plaza Yungay

En la esquina de Rozas con Sotomayor, al costado nororiente de la Plaza Yungay, existe un edificio habitacional realizado por Constructora Hepner y Muñoz, que se hace que se hace pasar por vivienda social, cuando legalmente no reúne esas condiciones.

Patricio Herman, Presidente de la organi-

zación Defendamos la Ciudad informó a Bello Barrio que "la Contraloría dictaminó la ilegalidad del concepto de vivienda social que se había asignado a los departamentos."

¿Y por qué suceden estos hechos?

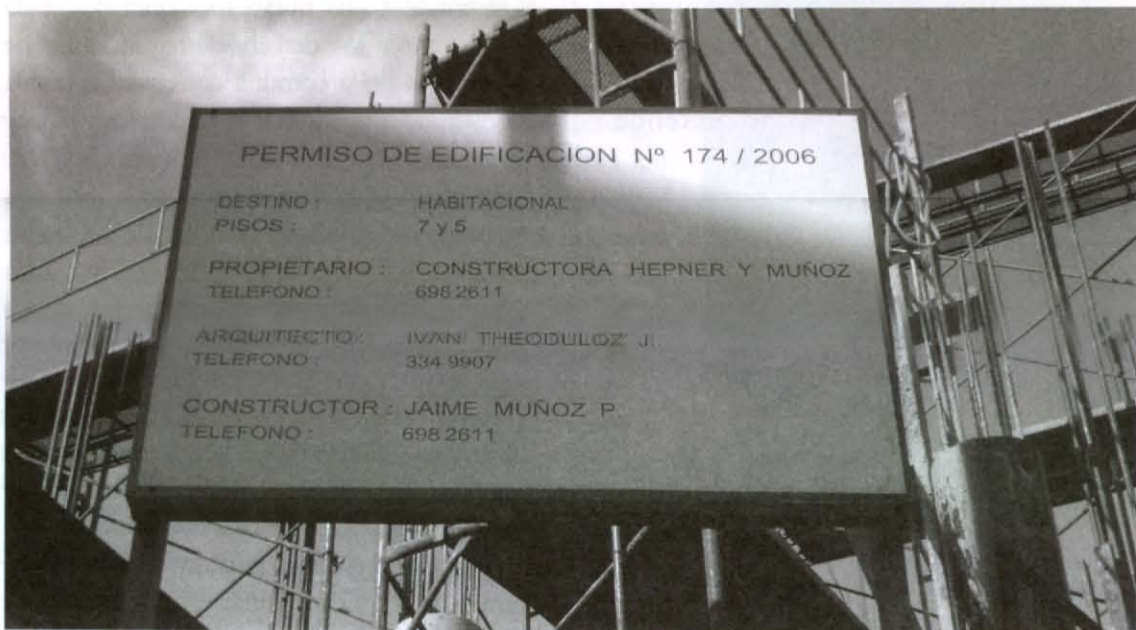
"Es una trampa que se utiliza recurrentemente en la comuna de Santiago para

facilitar el lucro inmobiliario. Esto se genera mediante una interpretación bastante permisiva de la Ordenanza General de Urbanismo y Construcción. Por tanto, todas las viviendas que se venden en 800UF o mil UF, bajo ninguna circunstancia pueden ser calificadas como viviendas sociales. Sólo lo hacen para no tener que construir estacionamientos y aprovechar ventajas tributarias."

¿Y cuáles son las viviendas sociales?

"Aquellas reglamentadas por un cuerpo normativo que se originó en el gobierno de Pinochet y que, pese a haber tenido una serie de modificaciones a través del tiempo, son todas aquellas viviendas orientadas a los más pobres del país que requieren ayuda del Estado. Las viviendas pueden tener un precio máximo de 400UF, y cuando forman un condominio, llegan a un valor máximo de 520UF."

Luego del dictamen de la Contraloría a favor de los demandantes, debe subseguir un comparendo con el violador de la norma que, además de empresario, "coincidentemente", fue vicepresidente de la Cámara Chilena de la Construcción.



Constructora Hepner y Muñoz acaba de levantar otro condominio en Almirante Barroso con Compañía.

SUSCRÍBETE A BELLO BARRIO

Telefono 9-2553882

elsitiodedyungay@gmail.com

Por la Defensa de nuestros barrios.

Desde 2009, 6 ediciones durante el año.

Oferta suscripción anual. \$ 4.000

Regiones I, II, XI, XII y XV \$ 5.000





Calle Maipú, altura 1.100. Nevada de 1964. Barrio Yungay.

CORTESÍA HERIBERTO KEIM

Nuestra deuda con el Bicentenario de Chile

Ángel Cabeza¹

El 18 de Septiembre del 2010 se conmemoran 200 años de la Primera Junta Nacional de Gobierno de Chile, momento en el cual se dieron una serie de sucesos que llevaron a Chile declarar su Independencia de España en 1818.

Tal efeméride provoca la reflexión, no sólo de lo ocurrido en 1810 y los años posteriores, sino nuestra historia y futuro. No obstante la existencia de un programa de gobierno sobre el bicentenario que se ha concretado en publicaciones y seminarios lo que más se destaca son obras de infraestructura que van desde renovaciones urbanas, caminos, puentes, aeropuertos, conectividad digital, etc., proyectos todos que alimentan el imaginario de que somos un país moderno que está superando la pobreza y sus debilidades estructurales históricas.

Todo lo anterior es coherente y lógico con el modelo económico, político y social que se ha impuesto consciente o inconscientemente en las dos últimas décadas. Sin embargo, todavía no existe una visión más profunda y crítica de los actores sociales, salvo situaciones particulares y menos un movimiento social articulado, que promueva una reflexión más inquisidora y permita aprovechar en su sentido más amplio el Bicentenario.

Desde mi perspectiva creo que debemos valorar los esfuerzos y actividades realizadas, pero debemos exigir más y dar cada uno de nosotros lo mejor para que el Bicentenario cumpla su objetivo como efeméride nacional y como fiesta ciudadana

que pueda ser recordada y signifique algo para los chilenos de hoy y mañana.

El primer centenario de Chile fue concebido desde el Gobierno del Presidente Balmaceda. La Guerra Civil de 1891 y sus secuelas alteraron el curso de los acontecimientos instaurándose en Chile una república de corte parlamentario, siendo los principales hacendados, los dueños de la minería y de la banca quienes administraron sin contrapeso los destinos del país hasta la década de los años 20, en que Chile vuelve a un sistema presidencialista y con una participación más amplia de la sociedad, especialmente de los sectores medios urbanos.

El sello de la conmemoración del primer centenario fue esencialmente elitista y marcado por la construcción de obras como la Biblioteca Nacional y el Museo de Bellas Artes, que enaltecieron la visión de un Chile moderno a la altura de las naciones consideradas como ejemplo a imitar por la clase gobernante. Chile y Argentina coordinaron las visitas oficiales de sus presidentes a las fiestas de cada país en mayo y septiembre respectivamente y fue una celebración que acercó a

la clase alta y dirigente de ambos países, pero con escasa participación popular.

El segundo centenario de Chile debe ser radicalmente distinto y todavía estamos a tiempo para impulsar una celebración y una reflexión más profunda de nuestra historia. Tal efeméride debe provocar a todos una profunda crítica sobre nuestra realidad como nación independiente y nuestros desafíos, como también dejar huella en la memoria nacional de nuestros sueños y utopías en un contexto de fiesta que sea celebrada por todos.

Para lo anterior creo que a lo menos



ANTONIO QUINTANA

Patrimonio Nuestro

existen cuatro claves que deben considerarse para que el Bicentenario cumpla su función como hito conmemorativo y simbólico del proceso histórico de formación de Chile desde la llegada de los primeros habitantes hace más de 10.000 años hasta la actualidad. Estas claves son las siguientes: (1) El significado de la gesta de la independencia, (2) El reconocimiento de la diversidad cultural de Chile, (3) La fiesta ciudadana y los hitos conmemorativos como mensaje a los chilenos del futuro y (4) Una propuesta de integración con América y los países vecinos que reencarne el ideario de la Independencia.

La celebración del Bicentenario debe ser articulado por el Estado y los ciudadanos para que sea una auténtica fiesta ciudadana de todo el país. Tal coordinación debe también permitir e incentivar las iniciativas propias de cada comunidad y las actividades que se realicen deben tener un sentido que rescate la esencia de lo que estamos conmemorando, evitando que la efeméride se convierta en algo banal.

Debemos discutir los valores que queremos promover para recordar la Independencia. La libertad y la autodeterminación son dos de los principales, pero también los que son vitales para nuestra convivencia nacional como la justicia, la democracia, el respeto a la diversidad, a las creencias religiosas, a los derechos humanos, el cuidado del medio ambiente. Por otro lado, la celebración debe permitir una discusión sobre la desigualdad y cómo combatirla. Pero la celebración debe ser también un acto de reencuentro en cada ciudad y pueblo de Chile para que sea recordado y no sólo la suma de una serie de actos oficiales. A diferencia de las festividades del centenario, nuestra celebración debe ser popular, de to-



dos los habitantes, de toda la sociedad sin exclusiones. Cada comuna y localidad debe anticiparse para que todos puedan expresarse libremente. Que cada lugar de Chile pueda hacer su fiesta.

Retomar el ideario unitario americano de los libertadores debe ser otra de las claves del Bicentenario. Las colonias españolas que lograron su independencia tuvieron éxito porque lucharon juntas y muchos de sus líderes tenían un espíritu unitario. Sin embargo, esa visión y utopía de integración fracasó con los mismos libertadores por un conjunto de intereses internos y externos, aunque siempre estuvo latente el principio de la hermandad latinoamericana debido a los lazos de una historia común. Rescatar esa visión original y ponerla en valor de acuerdo a la realidad actual es un desafío pendiente, máxime con las consecuencias no deseadas de la globalización que arrasa identidades y sume a muchos pueblos como una masa de consumidores.

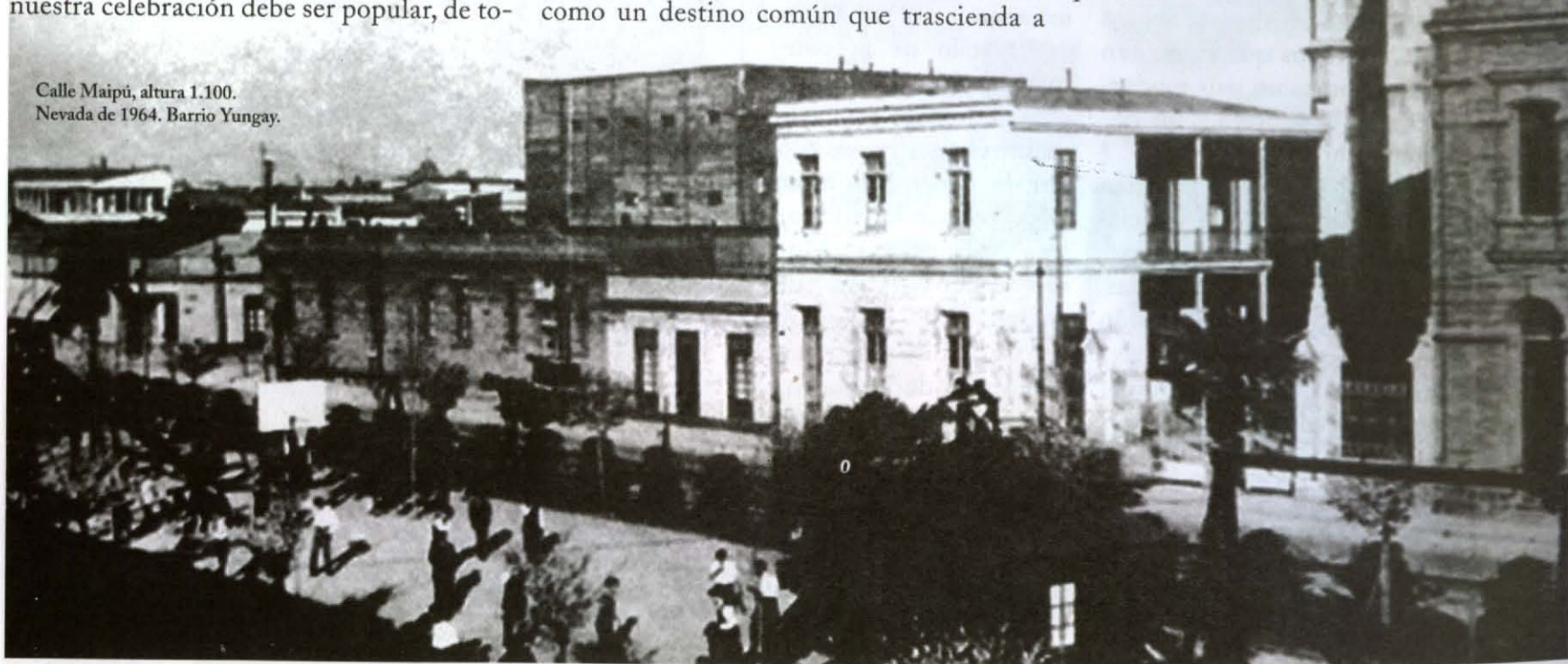
Plantear una vez más este desafío unitario, no como un mero romanticismo, sino como un destino común que trascienda a

los países e incorpore a sus pueblos en una esfera cultural integrada de todo el continente, sin perder la especificidad de cada cual es posible. Los pueblos necesitan sueños y utopías. La Independencia lo fue en su momento y se logró. Hoy, muchos de nuestros problemas tienen causas similares y la separación caprichosa de nuestras fronteras nos impide tener visiones integradas para resolverlos de manera conjunta.

En estos últimos 500 años el continente americano ha sido un crisol de razas y culturas, pero igual lograron subsistir los herederos de los pueblos originarios y aquellos que como esclavos llegaron de África, uniendo todos sus destinos. La independencia de las colonias del dominio europeo permitió acelerar el proceso de formación de nuevas naciones e identidades integrando a su seno inmigrantes de distintos horizontes.

Somos un continente de proezas, pero también de injusticias históricas no resueltas. Hoy nuestra población americana es un arco iris de razas y culturas que nuestros países deben saber integrar que nuestros países deben saber integrar respetando sus propias particularidades, creencias y costumbres. Es una diversidad potente que debemos aprovechar para nuestro desarrollo armónico. El Bicentenario nos proporciona una oportunidad de reflexionar sobre ello y de mirar el futuro con optimismo para crear sociedades y comunidades de naciones donde la justicia, la equidad y el progreso sea una realidad para todos.

Calle Maipú, altura 1.100.
Nevada de 1964. Barrio Yungay.



Centro Patrimonial Recoleta Dominicana

Al norte de Santiago, se encuentra uno de los complejos patrimoniales más importantes de la ciudad: el Centro Patrimonial Recoleta Dominicana, el que se encuentra en lo que era el antiguo Convento de los frailes Dominicos.

Este lugar fue creado para el recogimiento y el encuentro espiritual. Característica se ve reflejada desde su ingreso, donde podemos apreciar un hermoso jardín en el patio principal, o llamado "El Patio de los Padres" el cual también alberga los tres museos que este centro tiene para el deleite de la comunidad:

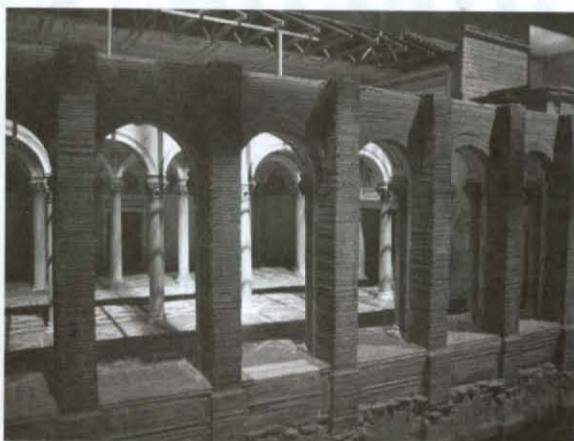


Museo de Artes Decorativas (MAD)

Único en su género en el país, surge del legado de la colección de objetos de artes decorativas de Don Hernán Garcés Silva donados al Estado de Chile en 1982.

El MAD esta constituido por importantes colecciones de la más variada procedencia, manufactura y tiempo de origen, pudiendo así transportar al visitante para conocer piezas del lejano Oriente, Europa y Latinoamérica, como también retroceder en el tiempo para quedar maravillados con objetos que datan de la Antigüedad, para finalmente poder apreciar objetos del siglo XX. Reúne colecciones de platería, cerámica, cristales, carey, esmaltes, pinturas, marfiles, dibujos y grabados, arte oriental, orfebrería en oro, joyería mapuche, armas, numismática y piezas de la antigüedad griega y romana.

El MAD cuenta con una sala didáctica, espacio concebido para profundizar la experiencia educativa a través de talleres diseñados de acuerdo a los planes y programas de artes visuales de enseñanza básica y media-



Museo Histórico Dominico (MHD)

Museo de orden conventual que exhibe piezas usadas por la Orden Dominica en su función litúrgica pastoral. Sus seis salas corresponden a antiguas celdas de los frailes, lo que otorga un ambiente intimista que invita al recogimiento espiritual.

Se exhibe además la recreación de una celda que da cuenta de la vida cotidiana del fraile en el convento.

El museo ha hecho suyo el lema dominico *Contemplata allis tradere*: La contemplación para ser transmitida a los demás.

Biblioteca Patrimonial Recoleta Dominicana (BPRD)

El Centro Patrimonial, aparte de albergar al MAD y el MHD custodia una de las joyas bibliográficas más importantes del país, la biblioteca dominica más importante de Sudamérica, bordeando casi los 120.000 volúmenes, entre mapas, láminas, revistas y libros que datan del siglo XVI hasta siglo XXI.

Para los investigadores y visitantes, la BPRD adopta el término de biblioteca-museo, siendo una de las pocas del país con esta modalidad. Dentro del salón de la biblioteca encontramos vitrinas con exposiciones temporales de libros, de temas variados, como filosofía y religión



CENTRO PATRIMONIAL RECOLETA DOMINICA

Recoleta 683 a pasos de la estación del Metro Cerro Blanco (línea 2)
Entrada liberada

Horario:

Martes a Viernes 10:00 a 17:30 horas
Sábado, Domingo y festivos de 10:30 a 14:00

Estacionamiento para vehículos particulares y furgones escolares por la entrada principal, Recoleta 683.

Estacionamiento para buses escolares, delegaciones y turismo, por la entrada de Tabaré 654.

Informaciones y reservas de visitas guiadas:

732 37 63 (directo)
737 94 96 / 737 58 13 anexo 251
contacto@artdec.cl

hasta algunos raros y curiosos, como economía doméstica, cocina y magia.

La BPRD tiene un espacio para la lectura, para el goce de investigadores y lectores empedernidos, dándoles la oportunidad de leer y descubrir alguna de estas joyas bibliográficas.



Población para Suboficiales de la Escuela de Aplicación de Caballería:

Primera Zona Típica de la Comuna de Ñuñoa

Luciano Ojeda C.
www.culturamapocho.cl

Entre las calles Manuel Montt y Antonio Varas, una cuadra al norte de Irrazaval, en la comuna de Ñuñoa al oriente de Santiago, se levanta la llamada "Población para Suboficiales de la Escuela de Aplicación de Caballería", un bello y armónico conjunto habitacional que tiene notables características tanto arquitectónicas como urbanísticas, y una muy bien nutrida historia.

Las 113 viviendas presentan elementos estilísticos propios de la arquitectura neo-colonial a través del uso de ornamentos individuales sobre los accesos de cada casa, generando un conjunto armónico que representa el estilo asociado a la Ley sobre Habitaciones para Obreros y Habitaciones Baratas de 1906 así como de la ley que facultaba a la Caja de Crédito Hipotecario para conceder préstamos de edificación barata.

El arquitecto que la diseñó y construyó es uno de los más destacados en la historia de la disciplina en el país y los sucesos que rodean su construcción y que dan el nombre a sus calles, merecen una revisión. Otro tanto

sucede con las actividades de los vecinos que hoy la habitan y que, trabajando organizadamente, lograron lo que se veía casi imposible: la primera declaratoria en la categoría de Zona Típica que se registra en la comuna de Ñuñoa, gracias a un expediente de postulación presentado por ellos mismos, con el apoyo del Consejo de Monumentos Nacionales y la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas.

La historia

La firma de ingenieros Beaumont y Díaz Ltda. entregó agosto de 1926 un proyecto de urbanización para una población militar que sirviera a los suboficiales de varias reparticiones castrenses: la Escuela de Aplicación de Caballería, el Regimiento Dragones, la dotación del Tren y Comunicaciones y la recién creada Escuela de Carabineros, y para ello se eligió un terreno cercano a la Escuela de Aplicación Caballería que tuvo su primer cuartel, entre los años 1903 y 1934, en la calle José Miguel Infante casi al llegar a la avenida Irrazaval.

Hacia 1934 y producto de la presión inmobiliaria y la creciente urbanización de los terrenos adyacentes la Escuela de Caballería migró a la ciudad de Quillota.

El arquitecto a cargo de diseñar y construir las casas entre las calles Manuel Montt y Antonio Varas era Luciano Kulczewski García. El conjunto consiste en una población de 113 casas que se terminó de levantar en 1928 y está conformada por dos calles que corren de oriente a poniente y otras tres de norte a sur.

En julio de 1927, durante la construcción del conjunto residencial, ocurrió en Ar-





gentina la tragedia de Alpatocal, un lamentable accidente ferroviario que cobró la vida de varios soldados chilenos que viajaban al acto oficial para celebrar la Independencia trasandina. De ahí que las calles de la Población para Suboficiales de la Escuela de Aplicación de Caballería, recuerden desde hace más 80 años los nombres de algunos de los soldados fallecidos.

El arquitecto Luciano Kulczewski García nació en Temuco, el 8 de Enero de 1896 y en 1913 ingresó a la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Chile, donde sus condiciones artísticas quedaron al descubierto en sus primeros años, al obtener medallas en los salones del Museo de Bellas Artes, así como una segunda medalla cuando cursaba el tercer año de Arquitectura en 1916, y una tercera en 1917, cuando era alumno de cuarto año.

Para Luciano Kulczewski la arquitectura debía ayudar a la felicidad y al buen vivir de la gente y consideraba que la terraza del funicular del cerro San Cristóbal era su obra más relevante porque "cuando ando por ahí y veo en las tardes miles y miles de obreros y de gente que viene bajando del cerro, donde han pasado el día, esa es una de las grandes satisfacciones que tengo, posiblemente más que cualquier otra satisfacción producida por una situación de orden estético."

Su vida y obra estuvo marcada por un sentido de justicia social y fue muy crítico del mercantilismo de muchos de sus colegas. Participó activamente en la política de su época dando forma a uno de los movimientos que formaron el Partido Socialista de Chile, trabajó en la campaña presidencial de Pedro Aguirre Cerda y fue administrador de la Caja de Seguro Obrero, orientándola principalmente a la construcción de viviendas para obreros y empleados civiles y militares en todo el país.

A todos sus proyectos de viviendas colectivas les dio un carácter particular para evitar la monotonía y el horror que le producían las callejuelas estrechas y las poblaciones callampas. Hacer "casas distintas unas de otras, pero dentro de una semejanza común", se convirtió en su estilo, en el estilo único e inconfundible, lleno de detalles y dedicación que hoy día es fácilmente reconocible.

Murió en el año 1972 y sus hijos cumplieron el deseo de que sus cenizas se dispersaran en el Cementerio Père Lachaise en París y en el Cerro San Cristóbal.

La actualidad

Los vecinos, que ya tienen una organización con personalidad jurídica, trabajan en un nuevo proyecto denominado "Diseño y construcción del hermoseamiento de la Zona típica Población de Suboficiales de la Escuela de Caballería, en Ñuñoa" que contempla el mejoramiento general del Barrio por medio de la postulación a fondos que permitan el mejoramiento de todo el Barrio. También se trabaja en el soterramiento de los cables, en potenciar los árboles existentes y en el mejoramiento los pavimentos.

Los vecinos organizados lograron cosas que hace un par de años se veían lejanas sino imposibles: la declaratoria de Monumento Nacional en la categoría de Zona Típica, la organización propia con personalidad jurídica que les permite postular a fondos concursables y proyectos tanto públicos como privados, y sobre todo han logrado asegurar "la continuidad de los modos de vida comunitaria y de barrio, significando un estilo y tipo de convivencia acorde a su pasado histórico, valores intangibles que aún perduran" como acertadamente señala el Decreto del Ministerio de Educación.

El ejemplo de los vecinos de Ñuñoa es un aporte a la toma de conciencia del valor social e importancia arquitectónica e histórica del espacio físico en que se vive.



Breves de Barrio

Bernarda Fuentes vive entre dos monstruos habitacionales:

“No pienso dejar mi casa”

Hace la friolera de 36 años que la señora Bernarda Fuentes vive en Gorbea 2072, en el centro de Santiago sur, en una vivienda de adobe que ahora comparte con sus hijos y nietos. Es una mujer joven que trabaja lavando ropa y haciendo costurería a una clientela cada vez más exigua.

Sin embargo, desde marzo de 2008 su vida cambió radicalmente. Entonces, la Inmobiliaria Urmeneta cuyo responsable es Roberto Briceño, comenzó la edificación de dos inmensos edificios habitacionales, uno a cada lado de la casa de la señora Bernarda. Como ella, legítimamente, no quiere abandonar su vivienda, las construcciones se están levantando, convirtiendo su casa en una suerte de isla en medio de altas torres.

“Cuando empezaron a fabricar desde el segundo piso, las paredes de mi casa que colindan con los edificios, primero se inflamaron por la humedad y luego comenzaron a quebrarse”, cuenta la señora Bernarda y agrega



que “he ido perdiendo clientela y recursos importantes por la polvareda, el ruido permanente y la falta de seguridad.”

Dentro del infortunio, la familia de la señora Bernarda ha tenido la gracia de salvar ilesa ante la caída de materiales pesados de la construcción al interior de la propiedad.

Acompañada de la concejala Claudia Pascual y de Rosario Carvajal, la dueña de casa esquivó escombros en medio del trabajo de los obreros para mostrar los “arreglos” que ha realizado la constructora a los daños producidos en la vivienda, los cuales se reducen a “parches” virtuales que invisibilizan transitoriamente los muros dañados.

“He perdido calidad de vida y mis ingresos han caído al mínimo. Pero no pienso dejar mi casa.”

La vivienda, como un pasillo oscuro y descuadrado entre dos moles gigantes, se sostiene por la solidez milagrosa del adobe que ha sobrevivido a varios terremotos. Así de fuerte también es la convicción de la señora Bernarda.



VECINOS DE LA REINA PROTESTAN POR CONSTRUCCIÓN DE EDIFICIO EN PRÍNCIPE DE GALES:

Estimadas (os) vecinas (os):

Este martes se informó en el Concejo Municipal de un proyecto de construcción de 2 torres de 32 pisos (3 subterráneos y 29 pisos) en Loreley con Príncipe de Gales

El Anteproyecto fue aprobado con fecha 21 de Diciembre de 2007 manteniéndose, como es habitual en reserva, secreto y sin ninguna información a la comunidad

Se contempla la fusión de 11 lotes, para configurar un paño de 7.700 m² para la construcción de dos Torres de 29 pisos (232 departamentos, 3 subterráneos con 506 estacionamientos).

Este proyecto cuenta con un Estudio de Impacto Vial aprobado, (recientemente en el mes de octubre) el que plantea como obras de mitigación 2 nuevos semáforos, (Loreley con Príncipe de Gales y Tobalaba con San Vicente de Paul) y el mejoramiento del semáforo de Príncipe de Gales-Av. Ossa-Tobalaba.

Si bien es cierto que el actual Plan Regulador permite la construcción en altura libre en las “puertas” de la comuna, no es menos cierto que la inmensa mayoría de los vecinos nos oponemos a ello, aún más, la casi totalidad de los candidatos a concejales y hasta el propio señor Montt, se manifestaron “en contra de la edificación en altura” (Ver Volante “Expreso”, difundido por los partidarios de Montt pocos días antes de la elección). Estamos tomando contacto con las otras fuerzas vivas de la comuna como la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, la Agrupación Amigos de la Reina, Juntas de Vecinos, dirigentes sociales y políticos de la comuna, la Fundación Defendamos La Ciudad, La Coordinadora Metropolitana de Organizaciones Ciudadanas Territoriales y otras para coordinar un Plan de movilizaciones destinado a frenar este nuevo intento de vulnerar la voluntad de los vecinos.

Pedro Davis U
Coordinadora Vecinal La Reina

Mortandad y maltrato animal

Deja al descubierto la poca protección animal en nuestro país

El espantoso episodio ocurrido el 3 de noviembre del presente año en la protectora de Animales "Benjamín Vicuña Mackenna de Santiago", dejó al descubierto la situación de vulnerabilidad de decenas de perros y gatos que se encontraban ubicados en esta organización privada, muchos de ellos trasladados a este recinto por sus propios dueños o por personas que confiaban en que la calidad de vida de estos animales sería mucho más digna en este lugar que el abandono en la calle. No obstante, el esclarecimiento de decenas de perros enfermos y fallecidos por la despreocupación y maltrato evidente de los animales albergados en este recinto no puede quedar impune en nuestra sociedad, considerando que se reveló "... una cifra de 2.600 animales muertos al año que se entregó durante la formalización de los responsables de la institución"¹, lo que significa que la labor ejecutada por esta organización distaba mucho de ser ética en su rol protectorista, hecho evidenciable tras la declaración de una denuncia por maltrato animal realizada por los propios vecinos del sector, lo que incidió posteriormente en las indagaciones efectuadas por la fiscalía Occidente y la Brigada de Delitos Medioambientales BIDEA, sacando de este modo a la luz pública el engaño que realizaban cotidianamente el presidente de la protectora Luis Navarro y su equipo de trabajo, los cuales lucraban en sumas inmorales por el albergue o adopción de canes y felinos. Asimismo se identificó al interior de la entidad a dos presuntos veterinarios, quienes ejercían de forma ilegal la profesión. Igualmente se evidenció la nula higiene al interior de éste recinto y la notificación de enfermedades transmisibles a la comunidad, que abarcaría algunos kilómetros.

No obstante la hipocresía de Luis Navarro se hizo patente el jueves 4 de noviembre ante la Fiscalía, instante en el que negó todos los cargos y quedó remitido junto a su negligente equipo de trabajo, tan solo a medidas cautelares de fir-

ma de fin de semana, además de la prohibición a Navarro de acercarse al resto de los trabajadores y a las dependencias de Santiago, pero gozando de absoluta libertad. ¿Se ha hecho presente la justicia frente a ésta situación?, claramente las medidas no son proporcionales a la crueldad causada a miles de vidas.

Si bien existe un artículo de protección animal, el Artículo 291 bis, que textualmente señala: "El que cometiere actos de maltrato o crueldad con animales, será castigado con la pena de presidio menor en su grado mínimo y multa de uno a diez ingresos mínimos mensuales o sólo a esta última"², ésta no cumple su objetivo, puesto que por divergencias y falencias establecidas dentro de la legislación, una de aquellas es que el artículo no señala qué conductas constituyeren maltrato o crueldad animal, por lo que se debe recurrir a las normas de interpretación a la hora de denunciarse un hecho de este calibre, lo que depende de la evaluación y voluntad del Funcionario público Fiscal.

Así también, de acuerdo al artículo 111 del Código Procesal Penal, "pueden interponer querrela, además de la víctima o su representante cualquier persona capaz de parecer en juicio, domiciliada en la provincia, respecto de hechos punibles cometidos en la misma, que constituyeren actos terroristas, o delitos cometidos por funcionarios públicos que afectaren derechos de las personas garantizados por la Constitución o contra la probidad pública"³, esta medida también deja exento a los animales, puesto que ellos no son personas, por tanto, en la actualidad no tiene validez alguna el artículo 291 bis en cuanto a una querrela efectiva de protección animal, ya que esta medida no es viable bajo la legislación actual, sólo es exigible como denuncia, situación que complica y desvirtúa aún más el proceso de penalidad.

Por otro lado, pero también como parte de un vacío legal, quisiéramos hacer mención a la nula penalidad frente al abandono de un animal. Por tanto los fiscales, por más que tengan buena disposición a penalizar este tipo de actos crueles, sólo podrán hacerlo dentro del marco jurídico actual. Un buen ejemplo de esto fue la no penalización de Maltrato animal al ejercicio ejecutado dentro de la sociedad protectora, "Benjamín



Vicuña Mackenna de Santiago", puesto que, "Tras las palabras del Fiscal y del defensor público, René Subiabre, la jueza estimó que sólo había antecedentes para acreditar los delitos de propagación de enfermedades y ejercicio ilegal de la profesión, lo que fue criticado por el público presente con insultos a los acusados"¹, y hecho también criticable por cualquier ciudadano justo.

Pero ¿cuál es la solución al problema de la sobrepoblación de perros y gatos vagos, y sobre el maltrato animal?, la solución debe efectuarse bajo los parámetros y recursos gubernamentales, puesto que mientras no exista un plan de esterilización masiva (y no de exterminación de los animales vagos bajo antidotos crueles), difícilmente los felinos y caninos que viven en la calle, podrán erradicarse de forma digna, ya que si la intervención de esterilización fuese ejecutada bajo organismos municipales, sería efectiva, pero mientras no sea implementado en todas las comunas a lo largo de nuestro país, la problemática continuará vigente. En tanto apelamos a la urgencia de la "Ley de protección animal seria", y que conciba cualquier tipo de maltrato físico, despreocupación higiénica y/o alimenticia de los animales, incluyendo si fuese posible el abandono del animal, como Maltrato Animal.

No seamos actores mudos de esta realidad nacional, respetemos y cuidemos de los animales, ellos dependen de nuestra consideración.

Más información en : www.animanaturalis.org



¹Diario Nacional "El Mercurio", cuerpo C, Pp 8, viernes 5 de Diciembre del 2008.

²<http://www.bcn.cl/leyes/pdf/actualizado/1984.pdf>

³http://64.233.169.132/search?q=cache:0Iya_y7RDNWJ:www.aneiih.cl/archivos/apelacion_inadmisibilidad_querrela.doc+articulo+111+del+codigo+procesal+penal&chl=es&ct=clnk&cd=3&gl=cl

El Barrio Universitario Ciudad y Barrio

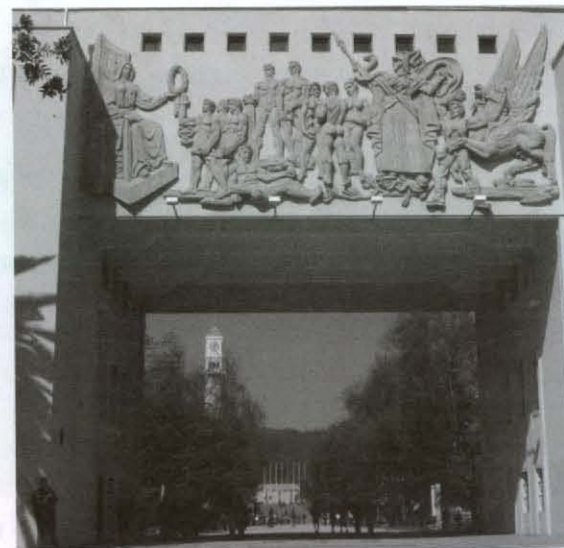
Ariel Orellana Salazar.
Arquitecto

El Barrio Universitario es considerado el pulmón verde y el epicentro cultural de la ciudad de Concepción, se caracteriza por ser un remanso en el tiempo y uno de los pocos rincones urbanos donde naturaleza y ciudad están en equilibrio. Esto gracias a que, urbanísticamente, tiene un buen emplazamiento y planificación, producto de la visión de ciudad de los arquitectos de la época, que crearon hermosos espacios, como la Universidad de Concepción, considerado uno de los campus más bellos de Latinoamérica, según varias publicaciones de arquitectura.

Nuestra Universidad se articula a la perfección con la Plaza Perú, lugar que acoge a una de las obras patrimoniales más destacadas y emblemáticas de la ciudad como es el Portal Plaza Perú que le da una perfecta configuración urbana a este espacio, el que además es el umbral peatonal que conecta con el centro de la ciudad por la calle Diagonal Pedro Aguirre Cerda y remata en los Tribunales de Justicia, lo que hace de este conjunto el espacio peatonal mejor concebido de la ciudad y que son la puerta de entrada al Barrio. Como arquitecto y vecino del Barrio por más de 30 años, me duele enormemente ver como lo estamos destruyendo para dar paso a lo que malamente entendemos por modernidad en Chile. Producto de una deficiente administración urbana, vemos expuesto a desaparecer barrios como éste que son los que le dan el carácter a nuestra

ciudad. Es así como al día de hoy se ha destruido mucho de su entorno natural, para dar cabida a proyectos inmobiliarios, que no han respetado este espacio. Lo que es más grave aún, actualmente, se habla de desafectar su limitación para edificar en altura, lo que provocará densificarlo más y terminar de destruirlo, a pesar de que la ciudad tiene bastantes espacios donde emplazar estos nuevos proyectos, los que incluso ayudarían a mejorar nuestra ciudad, consideraciones que, por lo demás, están contempladas en el plan regulador, las llamadas áreas de renovación urbana. Además el barrio posee solo dos accesos y por su emplazamiento rodeado de cerros estos no se pueden incrementar, el densificar más el barrio traería serios conflictos de congestión.

Curioso, además, es ver que en el intento de mejorar el barrio se adopten soluciones que emergen de sus propios vecinos como pavimentación de calles para reemplazar los adoquines, es el caso de calle Victoria, solución bastante desafortunada ya que estamos perdiendo la permeabilidad del suelo y nos encontramos en las faldas del cerro, por lo que escurre bastante agua, incluso hay un par de vertientes permanentes que no se han considerado; esto va a traer consigo problemas de inundaciones en todo el sector, que no van a poder ser absorbidas por los colectores de aguas lluvias. Los adoquines tienen un valor estético y funcional, son un aporte a barrios residenciales como éste, en conjunto con sus edificaciones nos aportan un todo armónico y su rugosidad regula el tránsito rápido de los automóviles, privilegiando la seguridad



de peatones y niños. En los barrios europeos se han mantenido o reemplazado los pavimentos por adoquines ya que se ha comprobado que es una excelente solución. Duele ver que por ignorancia hacemos las cosas al revés, estamos construyendo ciudades para automóviles siendo que los que vivimos en ellas somos personas.

Por otra parte, en el Barrio se han dejado abandonados espacios peatonales como la Escalera la Paz que es el punto de conexión peatonal del barrio con el centro de la ciudad, por donde transitan diariamente cientos de vecinos y universitarios, vía que acorta bastante el camino, además acoge uno de los pocos rincones urbanos de la ciudad lo que lo convierte en un excelente espacio de reunión que por su abandono se transforma en un rincón que trae inseguridad al sector. Hay otros espacios peatonales que corren la misma suerte, como el remate de Edmundo Larenas donde nace un callejón que conecta peatonalmente el Barrio Universitario con el Sector Agüita de la Perdiz.

Los mismos criterios que tuvieron quienes planificaron hace años el barrio son los que se usan en la actualidad en las ciudades de países más desarrollados que buscan una mejor calidad de vida. Ciudades como Berlín son un ejemplo del equilibrio entre ciudad y naturaleza, donde prevalecen los espacios públicos otorgándole una mejor calidad de vida a su población. A pesar de eso en la actualidad ciudades como ésta están quedando vacías ya que su población está emigrando a ciudades satélites a los alrededores que aun privilegian mejor estos aspectos.

Nos tomamos la libertad de decir que para el bicentenario vamos hacia un Chile más sustentable o que somos el país más desarrollado de Latinoamérica a pesar de que no hemos sido capaces de hacer una planificación de nuestro propio hábitat que es la ciudad.



Festival del Barrio Yungay

Segundo Festival del Barrio Yungay

La magia y la fraternidad significaron lo mismo

Andrés Figueroa Cornejo

El 8 y 9 de noviembre una vez más triunfó la cultura, la unidad barrial, el futuro festejado de antemano y a lo grande.

Alrededor de 5 mil personas asistieron a la verdadera fiesta popular en que se transformó el Segundo Festival del Barrio Yungay realizado el 8 y 9 de noviembre. Mientras cae el telón de 2008, jóvenes, niños, ancianos, familias completas colmaron los límites de la Plaza del Roto Chileno, epicentro barrial que durante dos días resumió simbólicamente el quehacer cultural de un territorio ciudadano signado por la historia y uno de los patrimonios humanos y arquitectónicos más ricos de Chile.

La cumbre vecinal contó con la participación dialogante de 30 organizaciones y 107 stand, cada uno de ellos dedicado a alguna significativa expresión del quehacer cultural y social del barrio.

Los asistentes gozaron bailando y bailaron pensando al ritmo de Chico Trujillo, Mauricio Redolés, Chinchintirapié, Purantú, Los Gatos, Zoronka La Tribu, Las Polleritas, Mauricio Gutiérrez, Alwe Kusi, La Culebrera, el argentino Alejandro Jusim, Los Perdentos, Guacho Riquelme, Juana Anarco, Legua York, Gatchaves, Punktruka, El Rayo, Sonido Pereira, Santa Muerte, Santos Cruel, Ovalle Negrete, Pochilean

Rockers, Efecto y Eduardo Lalo Contreras. Un auténtico crisol de las más diversas manifestaciones musicales deleitó a la familia de Yungay en una noche y una tarde difíciles de olvidar.

Una foto, un sonido, una canción

Son fotografías, representaciones y audio. Rodrigo Casanova, académico de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad Arcis explica que la muestra presentada "consiste en una exploración que hicieron los alumnos de arte sobre el Barrio Yungay. Trajeron materiales, imágenes, sonido y eso lo devuelven ahora al Barrio convertido en obras de distintos formatos, en una suerte de antropología del Barrio Yungay" y agrega que la idea es "que los vecinos vean su propio territorio intervenido, procesado y conceptualizado en la forma de obra visual". Casanova cuenta y evalúa que "12 alumnos de primer año participaron. Hicimos dos salidas al Barrio Yungay para compilar los materiales. Los vecinos están super entusiasmados".

Por su parte y mientras vigila con el rabillo del ojo a su pe-



queño hijo, el cantautor popular, Eduardo "Lalo" Contreras valora el Segundo Festival como "el logro de un trabajo tremendo que está haciendo la red vecinal de Defensa del Barrio Yungay. Con esto se juntan ganas, energía, fuerzas para convertir esto en un triunfo permanente." Sobre su trabajo musical, "Lalo" adelanta para nuestra publicación que "ahora tengo material para sacar tres discos y espero sacarlos este año. Uno se llama Piel Adentro, de canciones románticas y eróticas. Luego está Para que el Pueblo mande, que son canciones de protesta social. Y Rebeldes y Compañeros, más vinculado a la militancia social y política."



Festival del Barrio Yungay



Matta sur en la fiesta

Vladimir Huichacura es "casi del barrio". Actualmente preside el Centro Cultural Matta Sur y en tanto capea el sol vertical del mediodía informa que "nacimos hace dos años en el sector. Nos ha costado mucho salir adelante como organización social. Nosotros le hemos

dado una lucha tremenda al gobierno con la modificación a Avenida Matta. Para eso formamos un gran movimiento llamado "No a la destrucción de Avenida Matta", a donde le doblamos la mano al gobierno que quería arrasar con el bandejón central de Avenida Matta. Hicimos encuestas entre los vecinos, marchas, hablamos con los ministros, y el 90 % de la gente rechazó la idea de eliminar el bandejón. Eso nos consolidó y validó entre los vecinos." Vladimir cuenta que "tenemos problemas con la basura, el microtráfico, y la emergencia de construcción de torres. En general, el barrio está muy abandonado. No hay vigilancia de carabineros tan continua como quisiéramos. Los planes cuadrantes no funcionan" y define que "Avenida Matta es un sector mixto, donde hay talleres, viviendas, restaurantes, y esto trae serios problemas con la basura. No tenemos casas de mucha grandeza patrimonial, pero está el patrimonio cultural, obrero y humano que es lo más importante de rescatar."

¿Cuál es su espacio de acción?

"Nosotros funcionamos de Avenida Matta hasta Placer, Vicuña Mackenna y San Ignacio. La idea es que los vecinos quieran a su territorio y a su gente."

"Mírate, mírame, míranos"

Las fotografías cuelgan como ropa mojada entre dos árboles de la plaza. Son rincones, visiones laterales, humanidad desafectada, minutos robados. Una de las responsables de

la muestra fotográfica, Marly Gamboa, licenciada en Arte de la Universidad de Chile, explica que "me especializo en fotografía chilena, latinoamericana y patrimonial. Por eso me la paso rastreando barrios. Yo soy más de calle, ando buscando los barrios más antiguos. Con Mané Adaro comenzamos con las rutas patrimoniales, y ahora hicimos una pequeña recopilación patrimonial."

¿Cuáles son sus objetivos?

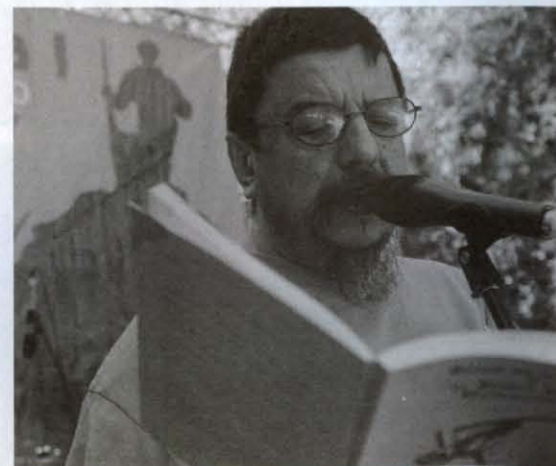
"Rescatar fotográficamente la vida del barrio desde las casas, creando así un vínculo más fuerte entre el Festival, la memoria y las historias personales de los vecinos, tanto pasadas como presentes. Nuestro trabajo ha tenido muy buena acogida. La gente al ver la exposición, quiere verse inmediatamente representada. Aquí vemos conexiones y convivencias. Nosotros queremos acercar la historia a la gente, sacarla de los museos. Hasta ahora la idea del patrimonio sólo ha sido manejada por una elite, pero, en realidad nos pertenece a todos. El concepto es "mírate, mírame y míranos" a través de la fotografía. Así creemos que creamos una conciencia de cuidado."

La república de Yungay

El profesor de Historia Luciano Ojeda, de Cultura Mapocho distribuye programas mientras relata que junto al periodista Volcker Gutiérrez "hacemos recorridos patrimoniales por el barrio. Nos interesa vincular la historia del barrio con los vecinos. Queremos ofrecer la oportunidad de conocer el barrio, su significación cultural, el contexto en el cual el barrio fue creado. Queremos rescatar el carácter laico del barrio, republicano. Caminamos por las calles para reconocer hitos arquitectónicos e históricos, culturales e intangibles."

¿Y cómo se hace eso concretamente?

"Hablamos por ejemplo, de la diversidad religiosa en la Avenida Portales, porque está el Ejército de Salvación, la Iglesia Metodista, un colegio laico y una Iglesia Católica con su respectivo convento y su colegio. Hablamos de la lucha de los vecinos por mantener un estilo de vida amable y a escala humana. Nosotros llevamos 4 o 5 años en este proyecto. Realizamos un recorrido gratuito al mes."



Festival del Barrio Yungay

Contra la indiferencia: El payaso Justo Estay

Hace sonar un pato artificial que oculta en su bolsillo y no se saca la risa de la boca ni por un segundo. Hace guiños a diestra y siniestra, y con su traje policromo atrapa las sonrisas de los vecinos. Es el Payaso Justo Estay, payaso del Barrio Yungay que aventura que "a este festival vino más gente que al anterior, hay más grupos."

¿Los niños no te tienen miedo?

"Yo quiero que los niños tengan confianza en el payaso, y eso es mucha responsabilidad para uno. Empecé queriendo ser mimo hace 5 años. Mi personaje nació el día del Roto Chileno de 2007. Justo Estay fue un personaje histórico amigo de Manuel Rodríguez, miembro del Ejército Libertador de San Martín: era una latinoamericanista."

¿Y para qué sirven los payasos?

(Aquí se pone serio) "El payaso es un educador. Un comunicador. Un año hice la campaña del saludo, que es saludar de la mano a todos los pasajeros de la micro antes de empezar mi rutina. Los chilenos somos muy buenos para mirar para afuera. Yo digo que es una campaña contra la indiferencia. La filosofía del payaso Justo Estay es buscar la felicidad y ojalá conseguir emociones puras."

Adios discriminación

Fernando Muñoz, miembro del Movimiento Unitario de Minorías Sexuales, MUMS, dirige un stand y aclara que "nuestro tema es la lucha contra la discriminación por la orientación sexual, la homofobia, la lesbofobia, el VIH, la educación sexual. El tema de la discriminación es un tema todavía pendiente."

¿Dónde es peor la discriminación?

"Según un estudio que hicimos, las personas perciben la mayor discriminación en los colegios y en sus barrios. Nosotros sentimos que aquí la recepción de la gente es buena, algunas personas se sorprenden. Nosotros queremos salir de los "guettos gays". Ahora estamos en las ferias, los barrios, en medio de la gente. La idea es cotidianizar los temas de la sexualidad."



"Los rotitos del Barrio Yungay"

Un grupo de niños enfrenta la greda con concentración, aplicadamente, nada más existe alrededor. Marcela González, Asistente Social, conduce el taller sin nombre y dice que "ha sido super potente el trabajo con los menores. Muchos de ellos son de alto riesgo."

La actividad cultural del barrio es bullante...

"Sí, pero de algún modo todo el mundo cultural que hay en el barrio no necesariamente es utilizado por personas del barrio, y particularmente, por los más desposeídos. Algunos son personas de paso, extranjeros o gente que anda buscando trabajo."

¿Cuál es la idea del taller?

"Aquí la idea es que los niños dibujen algo inspirados en el barrio y ahí se ve el tema de la delincuencia, la xenofobia, la reproducción de anti valores que provienen del hogar. De esta manera, nos proponemos trabajar el tema de la tolerancia a los inmigrantes, integrándolos en la diferencia. Yo espero que este trabajo sea más frecuente."

¿Y tiene algún nombre el grupo infantil?

"Los niños quieren ponerse "Los rotitos del Barrio Yungay".



Defendamos las ciudad

Saluda y felicita a Vecinos por la Defensa del Barrio Yungay

Con ocasión de la realización de su Segundo Festival.

La labor desarrollada por ustedes, en defensa de los derechos culturales, urbanos y ambientales de los vecinos, es un ejemplo para la comunidad de nuestra ciudad. Ustedes han sabido desarrollar movimiento social enraizado en su memoria, fortaleciendo con solidaridad y creatividad el desarrollo de la comunidad.

También agradecemos la preocupación que han demostrado por Santiago, al impulsar junto a las demás organizaciones integrantes de la Coordinadora Urbana, algunas veces junto a nosotros, diversas iniciativas en pro de un desarrollo más humano y sustentable de nuestra gran ciudad. No ha sido fácil; los intereses mezquinos de las grandes inmobiliarias, logran influenciar a autoridades y medios de comunicación, para imponer una voluntad que no persigue otra cosa que el lucro privado, a costa del patrimonio de todos.

Saludamos y felicitamos a la Coordinadora Urbana y las organizaciones que la integran; estuvimos presente el año pasado cuando dimos el inicio a su primera actividad; y somos testigo de la labor realizada en pro de la ciudad; acompañando a los diversos movimientos vecinales en la defensa de sus derechos, presentando recursos ante las autoridades, denunciando irregularidades, incentivando la participación ciudadana propositiva y objetando públicamente aquellas proyectos de reforma institucional, que perjudican al desarrollo sustentable de la Ciudad.

Por último, queremos compartir con ustedes, la alegría por la elección de una concejal -Claudia Pascual- comprometida con los vecinos del Barrio Yungay y de toda la ciudad. Como también, nuestra alegría por la excelente votación, que lograron en sus respectivas comunas, Rodolfo Terrazas, Josefina Errázuriz y Pedro Davis todos ellos partícipes de esa hermosa labor que estamos desplegando por un Santiago para sus legítimos dueños; sus ciudadanos.

Patricio Herman y Jorge Cisternas
"Defendamos la Ciudad"

www.defendamoslaciudad.cl

Música de Barrio

Illapu y su amor con el Cariola

El nuevo DVD de Illapu podría ser simplemente un trabajo en vivo más que refleja los momentos más destacados de recientes presentaciones en la capital. Sin embargo, que una de estas actuaciones haya sido en el Teatro Cariola significó de inmediato darle otra dimensión al material, porque así refleja el alto vínculo afectivo que tiene este recinto con diversos artistas populares, no siendo la excepción el grupo antofagastino liderado por Roberto Márquez. Al respecto, ha dicho él mismo que: "el Cariola es un lugar especial, un teatro con una tremenda historia y que genera un ambiente riquísimo que hace que la energía fluya y que el público esté más participativo. Nosotros ahí actuamos muchas veces y recuerdo cuando éramos parte de conciertos a fines de los '70 del programa Nuestro Canto (radio Chilena, conducido por Miguel Dagnino) o hace poco, cuando fuimos a un Festival Indigenista, el que participaron las etnias de todo Chile. Todas esas han sido jornadas memorables".

El trabajo también marca el reencuentro del grupo con algunos integrantes que habían salido de la formación hace varios años como los hermanos José Miguel y Cristian Márquez, además de Luis Enrique Galdames. Así se reagrupa el último elenco estable del grupo, de fines de los '90 hasta comienzos de esta década. El DVD también reúne varias de las canciones más representativas como "Sincero positivo", "Lejos del amor", "Candombe para José", "Amigo", "Vuelvo para vivir" y otros, lo que le ha significado tener una cálida respuesta entre su público.



La fiesta colectiva de la Banda Conmoción

La Banda Conmoción es sin duda una de las agrupaciones protagonistas de la nueva movida bailable que ha tenido su polo de desarrollo en el Barrio Yungay. El grupo se formó hace más de siete años y ha llevado un paso lento pero consistente que recién hace unas pocas semanas desembocó en su primera producción discográfica, llamada "Pregonero".

En el trabajo, editado de manera independiente, la banda de bronce hace un recorrido por varios de los sectores y estilos donde estos instrumentos han tenido un rol primordial en la música popular, como en la música tropical sudamericana y latinoamericana representada en la cumbia y sus derivados y otros ritmos históricos como el cha cha chá y en otras regiones más alejadas interpretando la música gitana, que en Chile ha tenido alta popularidad a través de varios exponentes en los últimos años. También, por supuesto, está la música andina con su vastedad de ritmos con los que la Conmoción inició su carrera y que no han dejado de acompañarlos en este camino. Siendo un grupo eminentemente instrumental, la voz no deja de tener un rol, porque en "Pregonero" hay temas cantados y también porque a través de exclamaciones, comentarios e introducciones, los músicos logran recrear el ambiente natural de la fiesta en que suelen desarrollarse sus presentaciones.

Por eso quizás si un desglose técnico no diga mucho más cuando en realidad el trabajo está orientado en otro sentido al que suele tener un disco "común" que apela al lucimiento o a



mostrar la nueva "propuesta" de una agrupación. La Banda Conmoción, sin duda, que tiene otro norte y eso queda claro desde que se define más que como un "grupo" en el sentido convencional, como un colectivo, que tiene una identidad representada en gozar tocando en medio de la gente, bajar del escenario

y ser parte de una misma cosa, un carnaval que se desarrolla en los dos planos del espectáculo. Esa familia que se hace llamar la Conmoción se proyecta, tal como varios de sus compañeros de viaje, en una aspiración de representar los anhelos de fiesta y de comunidad de toda una generación que busca una nueva estética y una nueva manera de festejar, reclamar y participar. Entre ellos, y grupos como Juana Fe, Chico Trujillo, La Patogallina Sound Machín, La Mano Ajena y otros artistas del movimiento de la cueca urbana y de otras expresiones, se ha ido forjando un carnaval chileno que partió silenciosamente en salas y espacios como el Teatro Novedades o el Galpón Víctor Jara y que ahora acompaña cada manifestación social o cultural que hay en el país.

De alguna manera el disco logra capturar eso y aunque hay veces, sobre todo en estos estilos, donde en un cd falta el otro componente del espectáculo para tener una dimensión global, la pulcritud en la ejecución y el paseo por diversas zonas de América e incluso del mundo permite revivir diversos encuentros comunitarios donde ha estado siempre la Conmoción pero, especialmente, imaginar las nuevas fiestas que vienen.

Chico Trujillo, único yailable

Chico Trujillo lanzó su tercer disco, llamado "Plato únicoailable", donde el grupo cosecha, con toda justicia, el largo camino recorrido desde hace cerca de diez años. El grupo tuvo el privilegio de ser el primer eslabón del nuevo movimiento cumbianchero en atacar al "gran público" cuando estuvo en el Festival de Olmué en 2003. En ese momento, fue sorprendente escuchar a un grupo salido desde el proyecto rockero de La Floripondio interpretando temas latinoamericanos como "Inga" o expresiones de la cumbia más entrañable como "Que te mate



el tren" o "La peineta". Así, paulatinamente, fueron los cabecillas de la generación de músicos que renovaron la movidaailable y que volvió a abrazar de manera más permanente la cumbia como parte del patrimonio popular. Con el trecho andado y con un reconocimiento no masivo en lo que se refiere a pasar por re-

galón de la industria, pero sí sostenido por innumerables presentaciones llenas de auténtico fervor popular, el grupo ya tiene la autoridad para hacer una nueva recreación al movimiento no sólo en incorporar sus propios elementos a la "movidaailable", sino de seguir delinean-

do una identidad que se refleja en la manera de entrelazar los instrumentos o en ahondar en un repertorio menos reconocido dentro de los seguidores de este estilo y que ya no alude a los elementos más populares de la parranda, sino a un repertorio que tiene versiones de temas que han contado con versiones célebres en figuras estelares del tropicalismo latinoamericano como el portorriqueño Marc Anthony, el colombiano Diomedes Díaz, el mexicano Mike Laure, el argentino y cordobés Rodrigo Bueno ("El Potro") o la propia Orquesta Huambaly, auténtico puntal de la música tropical chilena y referente para varias generaciones.

Además por cierto está más presente la mano de Aldo Asenjo, "El macha", en varias creaciones del trabajo, donde se recarga la mano en la temática del desamor, por cierto uno de los bastiones de este tipo de repertorio y se da paso a través de dos canciones suyas y de "Quémame los ojos" a un repertorio menos frenético al que suele acompañar las presentaciones del grupo, a través del bolero y de otros estilos que también son parte de este tipo de música, pero que sin duda hace bajar las intensidades. "Así es la huevía" dice resignadamente el Macha en una entrevista explicando esta nueva perspectiva del grupo, pero en todo caso, no desfigura al grupo, sino al contrario, sólo logra ampliar la propuesta de una agrupación que tiene claro su horizonte y, en ese marco, no se achica para buscar innovaciones y seguir respondiendo a su esencia inquieta y lúdica.



Un reencuentro con la dignidad humana

El miércoles 10 de diciembre se conmemoraron los 60 años de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y en ese marco se realizó un espectáculo en la Plaza de la Constitución de la Cantata por los Derechos Humanos, también conocida como "Caín y Abel", compuesta por el sacerdote Esteban Gumucio y el destacado compositor Alejandro Guarello. Esta creación fue grabada en 1978 con la participación del grupo Ortiga y el relato de Roberto Parada, quizás, una de las figuras más sobresalientes del teatro nacional en su historia. En esta ocasión, el narrador fue José Secall y Contraluz, el grupo encargado de los instrumentos latinoamericanos. Además participó el coro Concerto Vocale, dirigido por Víctor Alarcón y la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil, todo bajo la dirección musical del propio Alejandro Guarello. Como número previo estuvo el trío "De lo que anda por ahí" liderado por Leo Rojas, ex Santiago del Nuevo Extremo

El concierto fue la ocasión de recordar las difíciles circunstancias de la obra, cuando el Cardenal Raúl Silva Henríquez pidió su creación en medio de un simposio por la defensa de los Derechos Humanos y en plena represión se interpretó la Cantata en la Catedral de Santiago. "Por el derecho a ser persona" remataba el Cardenal en el LP que quedó como registro del trabajo. La alta y digna estatura de Silva Henríquez se vivió también por largos pasajes en la Plaza de la Constitución, escuchando las palabras de Esteban Gumucio, quien amaba "a los creyentes divorciados, a las prostitutas, a los alcohólicos sin remedio", etc., como decía en la grabación previa al inicio de la interpretación.



De este modo se recordó una importante obra de la historia musical chilena que quizás no tuvo el marco de público adecuado, que además se llevó a cabo con una separación bastante ingrata entre invitados y público general con unas grandes barras de contención y que, finalmente, sólo puede escucharse en

este tipo de acontecimientos porque está absolutamente discontinuada desde su lanzamiento hace 30 años en vinilo. La facción progresista de la Iglesia Católica o el mismo Consejo Nacional de la Cultura que organizó este espectáculo bien podría hacer una mínima inversión para rescatar esta obra del olvido.

Letras de Barrio

Jardinero del Parque Gómez Rojas

Enrique Winter,
del libro *Rascacielos*.

Junto las hojas con rastrillo
como sus manos juntan mis papeles.

La carretilla, pala y bolsa roja,
variantes de la bolsa de basura

donde van a parar mis fotos.
La limpieza del parque y de lo nuestro:

la sombra de uno la agrandaron
las ramas de los árboles.

Ella había cosido dos muñecos de
género
copias pequeñas de nosotros

que tenían un aire de feria artesanal.
Sonríen bajo el polvo y piden baño:

separo sus camisas
buscando no rajarlas.

Tomados de la mano. Lavadora.
Aunque ya nos había dividido,

por vez primera la limpieza
nos descosió en harapos.

Calles al fondo de Santiago

Sergio Rodríguez Saavedra

Extraños grafitis surgirán contra los mu-
ros
cuando amanezca sobre estas calles
abandonadas hasta por el asfalto de Dios.
Es invierno en esta zona restringida.
El futuro suicida
busca mensajes en estaciones de radio
pero la lluvia todavía cae sin pausa.
Hay restos de adobes disolviéndose en la
intemperie.

Pequeños rapaces han salido,
refriegan sus manos, cogen piedras
y vuelven a perderse en la bruma.
Es largo hablar de estos lugares,
basta una mujer para copar la escritura,
recuerdo del tembloroso del primer beso
podrá figurar perfectamente en todas las
erratas.

el Acaso el cielo ha comenzado
a descubrirse igual de amenazante.
Los cables eléctricos gotean tambaleando.
El viento se cuele por huecos y hendidias
en muros con el silencio de la madera
donde surgen madres
a diseminar ropa en patios tan viejos
como aquel poema escolar
olvidado hace años entre las hojas de una
Biblia.

¿Qué es una ciudad?

Lorenzo Peirano,
del libro *Respirando
callejones y otros poemas*

¿Qué es una ciudad?
¿Qué es un cementerio?

¿Quién expone la ignorancia?

De lo inusitado
el sadismo toma huesos
y la traición
y el delirio inconsecuente.

Caminamos por terrenos
que nos odian
y cultivamos alimentos
que fracasan

Sobre nosotros
hay un golpeteo
que se desvela en llamaradas

Sobre nosotros
hay una pregunta
y una expresión de asesinato.

Liceo Amunátegui.

Esperanza esquina Agustinas, 1932.

Barrio Yungay.

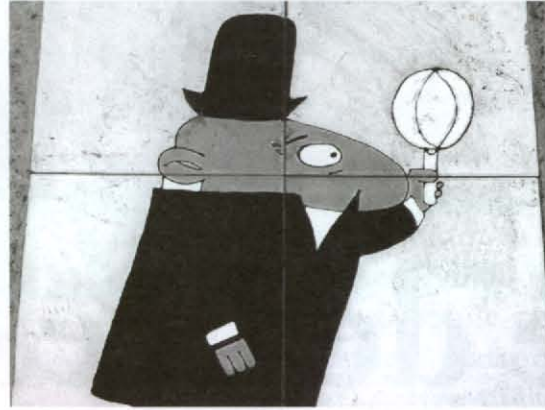


Un rincón de San Miguel donde conviven Pepe Antártico y Gardel

Ramón Díaz Etérovic

Cachupín, Sherlock Gómez, Otelo, Cuchepo, Pan de Dios, entre tantos otros, son los personajes que se han tomado un rincón de El Llano, en la comuna de San Miguel, convirtiéndose en un entretenido paseo para los niños y un recorrido nostálgico para los adultos que crecieron con las aventuras de estos personajes, muchos de los cuales nacieron en las páginas de El Pingüino, revista picaresca de los años 60', que a los ojos de los tiempos que corren tiene menos erotismo que cualquier catálogo de multitienda, pero que entonces aguijoneaba el deseo de muchos chilenos.

Esta muestra del cómic chileno está presidida por las estatuas de Pepe Antártico y su palpitante corazón de eterno enamorado, Mampato y su amigo Ogú, y Condorito y su perro Washigton, quiltro popular que contrasta con el pedigrí de los perros que algunas señoras suelen pasear por los senderos del parque, que resiste con estoicismo el bullicio de la Gran Avenida y el de las construcciones de los edi-

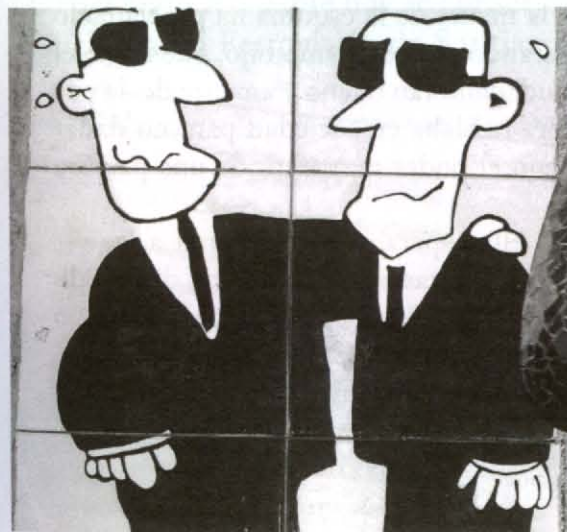


ficios que inexorablemente rompen el atractivo paisaje urbano del barrio. A pasos de la muestra, Carlos Gardel vigila desde un busto levantado en su honor, hecho que no lo libera de una fealdad que seguramente lamentaría el incombustible cantor de Buenos Aires.

En la muestra de tantos personajes inolvidables, destacan varios que tuvieron una importancia significativa en la mirada del acontecer político de distintas etapas de nuestra historia. El Enano Maldito, personaje creado por Jorge Mateluna, que desde una esquina de la portada del diario Puro

Chile azuzaba al momiaje con sus comentarios. De épocas más cercanas, se recuerda a Los Sapos, siniestros agentes de lentes oscuro que creara el genial Rufino para la revista Hoy; Checho López, de Martín Ramírez, publicado en la revista Trauko, Don Inocencio, creación de Osvaldo Salas que durante años animó las páginas del diario El Siglo, y La Margarita, la mordaz muchachita creación del poeta Gustavo Donoso que ocupó las páginas del Fortín Mapocho. Nombrar a todos los personajes que encontramos en esta muestra ocuparía mucho espacio, y al igual que los nombres de sus creadores, entre los cuales recordamos a Pepo, Jorge Délano, Guido Vallejo, Pepe Huinca, Nato, Alberto Vivanco, Oskey, entre tantos otros, que tienen un lugar destacado en la historia del comic nacional. Todos ellos, y seguramente para muchas personas, fueron compañeros que provocaron momentos de risa y otros de reflexión. Muchos de esos personajes también quedaron como modelo de conducta y sus nombres pasaron a ser parte del lenguaje popular y cotidiano.

Disfrutar de estos personajes es parte de un paseo que permite reencontrarse con la calidez de un barrio tradicional y hermoso, y de pronto también con dibujantes actuales, vecinos del barrio, como Christiano, creador del conocido Antipoeta Sanhueza, personaje que sigue dando batalla desde las páginas de la revista El Mal Humor. Una invitación a la nostalgia y al recuento con parte de nuestra historia, junto a la Estación San Miguel del Metro y frente al añoso Hospital Barros Luco. Una buena iniciativa que podría imitarse en otros barrios para provocar esa risa fresca que falta les hace a tantos santiaguinos, atezados entre las deudas, el Transantiago y otras pellejerías del ir y venir de cada día.





La madre de la esquina

Fernando Jerez

Acaban de encerrar al único hijo que tenía la madre de la esquina. Al menos, es lo que perciben quienes como yo tienen baldía la imaginación y andan viendo la cáscara de la existencia.

Dieciocho años atrás, la señora de la esquina se hizo madre después de elevar con éxito una solicitud a la guardería de niños. Firmado el último papel que pusieron en dos copias ante sus ojos, le dieron el hijo

en adopción, un lactante de piel cobriza y pelo color zanahoria. Ha sido la madre más madre que registra la memoria del barrio.

Pero yo creo que es la imaginación la madre de todo lo sólido que hay en el mundo. No me asalta ninguna duda al respecto.

El acogido creció silencioso. Solía pararse a mirar embobado un horizonte ilusorio, puesto que siempre tuvo delante de él un murallón. Nunca quiso aprender el lenguaje articulado. Sin embargo, su madre no advirtió la carencia verbal porque ella lo oía hablar durante todo el día. Es más, la madre de la esquina disfrutaba repitiendo las palabras bellas que él le decía.

El día de su cumpleaños número dieciocho, el acogido probaba un catalejo que había recibido de regalo, cuando

descubrió desde el techo de su casa el horizonte de más allá de la esquina y en él, una ventana iluminada. Aquello bastó para que dedicara todas las noches sin lluvia, con un tesón admirable, a enfocar los esfuerzos casi imperceptibles que desplegaba un joyero sobre sus delicadas piezas. El catalejo cruzaba en diagonal la distancia oscura y, al instante, mostraba al ojo del acogido la figura del cuerpo doblado hacia sus propias manos cuyos dedos parecían acariciar un objeto pequeñísimo con amorosa pasión.

Hasta que una noche, el muchacho abandonó el catalejo y se dirigió a mirar de cerca el despacho del orfebre. Golpeó la puerta con lentitud y timidez, y antes de que el viejo tragara todo el aire que un grito necesita para hacerse oír, el joven le introdujo en la boca un pañuelo en forma de tapón arrugado y, enseguida, con la misma ausencia de escándalo que había empleado para realizar todos sus actos, le disparó. De la misma forma como saltó el monóculo de trabajo que llevaba el viejo sobre el ojo derecho se desprendió la vida de su cuerpo. El barrio se enteró del hecho días después, cuando vimos al acogido en los diarios representando el momento en que una de sus manos encajaba el pañuelo en la boca del viejo -papel asignado por el juez al auxiliar contable del cuartel policial-, y la otra empuñaba fieramente la pistola en dirección al monóculo.

Sin embargo, la madre de la esquina ha proclamado con orgullo, jurando por su mismo hijo, que como él no hay otro ciudadano tan bueno y amante de la patria. Ni siquiera hablaba en sociedad para no dañar al semejante con el poder mortífero de una palabra mal dicha.

Ayer, mientras ella esperaba que abrieran a las visitas las sórdidas puertas de la cárcel, ha declarado categóricamente a la televisión: "Nunca he estado aquí donde ustedes me ven. Espero que el cura llegue pronto y comience la misa del mediodía, eso hago. Entonces, voy a recitar una oración a Jesús agradeciéndole que haya permitido al barrio imaginar asesino a mi hijo, nada más con el propósito de darnos a todos, un argumento para hacer caridad perdonándolo".



FERNANDO JEREZ

Cuentista y novelista perteneciente a la generación literaria llamada los novísimos. Premio Municipal de Santiago (1984). Columnista del diario *Las Últimas Noticias* de Santiago (1996-1997) y miembro del Consejo Nacional del Libro y la Lectura (1995-1997). Entre otros libros publicados mencionamos *El miedo es un negocio*, *Así es la cosa*, *Déjame tener miedo*, *Temprano despunta el día*, *Un día con su Excelencia*, *Adiós Doris*, y *El himno nacional*. Algunas de estas obras han sido editadas en Argentina, México, Alemania, y España. En antologías, aparece en Argentina, Francia, Holanda, México, Venezuela, Bulgaria, Alemania, Italia y Estados Unidos de Norteamérica.



Las kallecitas

El oficio se hizo Arte.
Revista Mensual de Arte y Cultura Urbana.

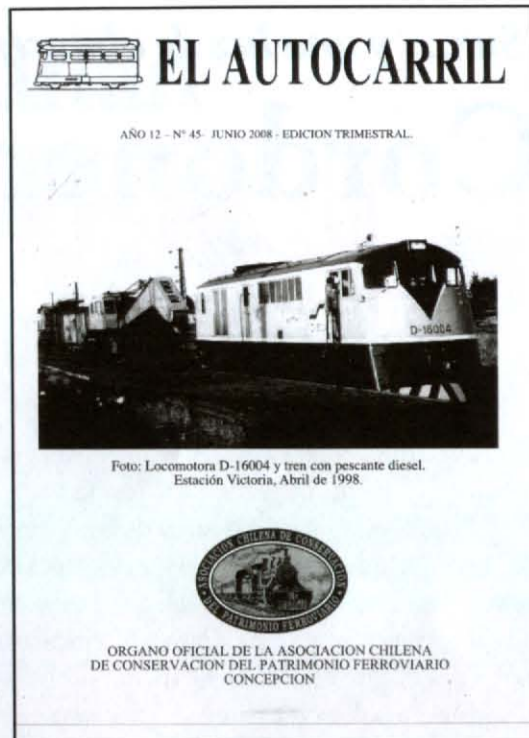
En pequeño formato de librito, "Kallecitas" es especial para leerla sentado en las micros, en la cola de un banco o esperando el Metro y luego guardarla en el bolsillo. "Kallecitas" es una invitación a reconocernos y querernos más. En sus páginas tienen cabida los Cantores Urbanos de Chile que "intervienen el espacio tratando de transformar el ajetreo diario

en un instante de reflexión". "Kallecitas" hace también un recorrido histórico por calles, avenidas, costumbres, bailes populares. Entrevistas a cantores populares y trovadores que hunden sus raíces creativas en la raza originaria. "Kallecitas" nos entrega poemas, canciones, décimas y uno se admira que en su brevedad quepa tanta cultura.

Catalogo general del Museo ferroviario

Museo Ferroviario de Chile.
Patrimonio nacional.

Hermosa e interesante Revista financiada con el aporte del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (FONDART). Editada en brillante papel couché, nos entrega textos y fotografías que describen las locomotoras, coches y vagones que recorrieron el territorio nacional en lo que se denominó: Red Norte (Calera hasta Iquique) y Red Sur: Mapocho - Valparaíso y Estación Alameda- Puerto Montt, cuyos inicios se remontan hacia la mitad del siglo XIX y se extienden hasta la década del 60 del siglo XX y que hoy se conservan en el Museo Ferroviario de Santiago.



El autocarril

Órgano Oficial de la Asociación Chilena de Conservación del Patrimonio Ferroviario.

Esta revista trimestral que lleva ya doce años de vida, con más de cuarenta números, da cuenta a través de textos y fotografías, de la vida y de la historia del ferrocarril, especialmente el sureño. Su objetivo principal es defender el patrimonio ferroviario nacional. Pero no se trata sólo de una mirada nostálgica; un recuerdo del pasado por el simple placer de recordar. En sus páginas, encontramos manifiesta voluntad de revivir un transporte de carga y pasajeros, en momentos que se acrecienta la crisis de combustible en el mundo.

Los ferroviarios, a través de "El Autocarril", expresan una dura, pero fundamentada crítica a las gestiones, proyectos y acciones que ha emprendido el Estado sin resultados positivos para la comunidad.

El Canterino

"Con martillo y cincel vamos a crecer" reza el eslogan de esta mini revista que nos ilustra acerca del trabajo en las canteras de Colina. La materia prima extraída de esta cantera histórica ha sido el soporte de calles, plazas, templos y edificios públicos capitalinos desde hace 124 años. También nos informa de la vida de los hombres que habitan un poblado de 2.500 personas y cuyo mayor anhelo es que este pueblo de las Canteras sea declarado zona típica para resguardar su patrimonio y ser reconocido como pueblo artesanal.



Lugar valioso

“Sur... y una luz de almacén...”

Cordonería la Universal Artículos de escritorio

Rolando Rojo

“Ruth, ¿cuánto puedo pedir por un disfraz de bailarina?” “Ruth, cárgame luca en la tarjeta “Bip”, “Ruth, necesito una docena de botones de este tipo”. “Ruth, dame un pliego de papel de regalo”. Las vecinas entran y salen del negocio cada dos minutos, y Ruth Canales, cincuenta años, casada, dos hijos, tres nietos y un bisnieto, atiende y soluciona con sonrisa y voluntad campechana todos los problemas del vecindario. Estamos en el interior de la paquetería La Universal, en la esquina sur poniente de las calles Sargento Aldea y Carmen. Estamos dentro de un pedazo de historia santiaguina.

“La Universal” abrió sus puertas a fines del siglo XIX, más precisamente hace 110 años, cuando el matrimonio de don Agustín Castilla y doña Cándida Hojas, españoles de Castilla, se trasladaron desde Los Ángeles a la capital cuando ésta era apenas, algo más que una aldea, y por sus calles adoquinadas, pasaban carruajes de sangre y luego los tranvías. Y las veredas estaban sombreadas de acacias. Y se levantaban las primeras viviendas de adobes. Y las tardes se iban lentas, tranquilas, pueblerinas. “La Universal fue una de las primeras construcciones del barrio”.

Desde entonces hasta hoy, “La Universal” se ha ido llenando de objetos, de artículos, de mercaderías, de libros y revistas hasta convertirse en una verdadera arca de Noé. A pesar de que la primitiva patente dice: “bazar y cigarrería”, todo rótulo le queda chico. Es librería, es bazar, es cordonería, es todo eso y mucho más. En sus viejas estanterías de maderas opacas por el tiempo, se amontonan cientos de cajas con botones, hilos, lápices, peinetas, llaves, candados, cuadernos, mostacillas, agujas, cordones, ampolletas, juguetes de palo y de hojalata. Etcétera, etcétera. Des-



de el “hilo negro” a máquinas electrónicas, desde el jabón gringo hasta fotocopiadora, desde frascos de tinta “Stephen” hasta la máquina que activa las tarjetas del transporte colectivo. Aquí se dan la mano el pasado y el presente, aunque todo envuelto en esa pátina de nobleza que el tiempo pone en los objetos. En La Universal hay olor a papel de cuaderno antiguo, a viejas maderas, a cocoa “Raf”, a perfumes de violeta, a pastillas “Pololeo”, a cajita de “mentholatum”, a octogenarias cajetillas de cigarrillos “Jockey Club”, y tantas cosas que se incorporaron al olfato de quienes doblamos la curva de los cincuenta.

Doña Ruth trabajó 35 años con los patrones, (los tiene enmarcados en esos antiguos cuadros ovalados a colores que se colgaban en los viejos salones. Cada vez que puede, los mira con cariño y respeto) “Aquí está don Agustín y esta es “madame” Cándida. Antiguamente, a las extranjeras se la llamaba “madame”. Me informa y me los presenta.

“Sabe usted —me dice con sabiduría de mujer sencilla— lo que más me emociona, es cuando llegan personas que regresan al barrio después de años de ausencia. Se paran frente a estas vitrinas y lloran. Lloran de emoción porque aquí transcurrió su infancia. Aquí venían a comprar sus útiles escolares, las golosinas, los juguetes para las Pascuas. Esta era su vida.”

Hace cinco años que ella es la dueña del bazar. “Nada me gusta más que atender a



la gente”. Dice con sonrisa en los labios. “Aquí doy certificados de residencia; mantengo la vieja libreta del “fiado” mensual; colaboro con el recién creado “Museo del Juguete Chileno”, (con carros de bomba de hojalata y caballitos de papel); ayudo a la Junta de vecinos; activo las tarjetas “Bip” del transantiago y participo en el comité que defiende el patrimonio arquitectónico del barrio.

Y, en efecto, aquí está “La Universal”, resistiendo como un viejo guerrero ineludicable, la invasión encementada de la modernidad, las horribles torres de departamentos, el despojo “de los hermosos adoquines que le daban un encanto especial a la calle Carmen”, las calles vertiginosas, los grandes supermercados, la indiferencia ciudadana, el individualismo.

Salgo del negocio acariciando las suaves y amarillentas hojas de un cuaderno escolar de comienzo de siglo, regalo de doña Ruth. “En esta hojas, —pienso— Neruda debió escribir sus primeros poemas”. Aún retumban en mis oídos las palabras de doña Ruth: “Nada me gusta más que atender a la gente”. En la hilera de casitas bajas de la calle Sargento Aldea, hay vecinas sentadas junto a los arbolitos de las veredas. Suspiro profundo, porque recuerdo mi pueblo y mi infancia.



Yungay y San Telmo se hermanan

Entre el 5 y el 8 de Diciembre de 2008, una delegación de Vecinos por la Defensa del Barrio Yungay de Chile se encontró con vecinos del histórico y patrimonial Barrio de San Telmo en Buenos Aires. Gracias a las gestiones de la directora de la Revista el Sol de San Telmo, Catherine Mariko Black, que cumplió el rol de anfitriona de nuestra visita, durante 4 días se compartieron sueños y luchas que vecinos de barrios de Argentina y Chile han desarrollado por la defensa de su espacio urbano. Junto a las diversas actividades se estableció una alianza que pretende crecer en toda Latinoamérica generando hermanamientos de barrios por la defensa y el desarrollo del patrimonio cultural de nuestros barrios y ciudades.

Durante la estadía en Buenos Aires se compartió con diversas experiencias de defensa y promoción del desarrollo patrimonial de San Telmo y Buenos Aires, entre las que se pudo constatar la similitud de los problemas que afectan a las ciudades de nuestros países. El avance del capital inmobiliario que destruye todo lo que encuentra a su paso es un punto en común en nuestros barrios que luchan organizados a 1.400 Kms. de distancia.

Visita a Radio Gráfica

Durante la crisis del año 2001 y luego de los sucesivos cambios de gobierno, los trabajadores en diversos lugares del país se apropiaron de fábricas quebradas para hacerlas producir bajo propiedad colectiva de los obreros. Así, cientos de industrias se pusieron en funcionamiento para lograr, en parte,



resolver el problema económico de trabajadores que perdieron su fuente laboral. Durante la visita a Buenos Aires, pudimos visitar una gran imprenta ubicada en el Barrio de Barracas, en un sector que limita con el Barrio de la Boca. Esta empresa es de aquellas que aún sigue en manos de los trabajadores y además han sido capaces de instalar en uno de los pisos del edificio una radio comunitaria que transmite a todo el sector. Radio Gráfica nos recibió y compartimos la historia del movimiento de los vecinos del Barrio Yungay y de San Telmo. Experiencia que nos dio más fuerza para reforzar el desarrollo comunicacional comunitario.

Cultura en Movimiento Argentina recibe Revista Bello Barrio

En el Centro Cultural la Muralla se realizó un intercambio entre los integrantes de Cultura en Movimiento Argentina y vecinos del Barrio Yungay, quienes entregaron



ejemplares de la Revista Bello Barrio. En el año 2005 se realizó una gira de creadores de Cultura en Movimiento Chile a Buenos Aires, lo que ayudó a la creación de Cultura en Movimiento en Argentina. Entre conversaciones y el canto de la Chilena (Chillaneja) radicada en Argentina, Pilar Romero, se reafirmó la voluntad de los creadores argentinos por desarrollar una política de intercambio cultural entre Chile y Argentina.

Carnaval de Candombe en San Telmo

El sábado 6 de diciembre y con una temperatura que sobrepasaba los 30 grados se desarrolló en San Telmo la "Tercera llamada de candombe". Más de 25 comparsas se hicieron presentes mientras miles de personas acompañaban con palmas y baile el sonido de los tambores de raíz afroamericana. De alguna manera esta fiesta en las calles de San Telmo se hermanó con alguno de los barrios de Montevideo en Uruguay. En la calle Defensa con calle Chile nos encontramos chilenos, argentinos y uruguayos compartiendo una fiesta de pueblos hermanos de nuestra gran América.

Una visita al MTL

El Movimiento Territorial de Liberación (MTL), una de las más importantes organizaciones de piqueteros, que luego de los sucesos del año 2001, se dió la tarea de resolver el problema de la vivienda social para cientos de familias. Es así como el año 2004 se tomaron una fábrica abandonada y crearon su propia constructora con la cual impulsaron un proyecto



Hermanamiento de Barrios



inmobiliario en el que los propios militantes del MTL trabajaron por varios años y consiguieron resolver el problema habitacional de cientos de familias pertenecientes al MTL. Actualmente viven chilenos, argentinos, bolivianos, peruanos y paraguayos en departamentos de 90 metros cuadrados con extensas áreas comunes para jardines y la recreación de la comunidad.

Junto a organización Basta de Demoler

Tanto en Chile como en Argentina las demoliciones avanzan. La ONG que lleva por nombre Basta de Demoler nos contó de su lucha por preservar el patrimonio arquitectónico y cultural de Buenos Aires. Desde la denuncia, han pasado a la acción directa presentando recursos de amparo y realizando actividades culturales junto a la comunidad para impedir la demolición de lugares bellos y con historia. El apetito neoliberal avanza, pero se encuentra con la convicción de vecinos, profesionales, artistas y todos aquellos ciudadanos que respetan la memoria e historia de nuestros países.

En San Telmo y sus alrededores

Una publicación barrial y cultural. ¡Ya van en el número 115 y con tres mil ejemplares bimensuales!

En sus páginas encontramos noticias del barrio, sus actividades, sus inquietudes y, sobre todo, la forma cómo la organización, la participación, la unión y la lucha de los vecinos ha podido parar acciones que atentaban contra el territorio, las costumbres y el paisaje barrial. Verdaderas lecciones de acción cívica. "La Ciudad de Buenos Aires no es nada sin los barrios, la identidad de esta ciudad es producto de la identidad de cada barrio" -Dice una vecina de San Telmo. Y agrega: "San Telmo es un barrio tremendamente emblemático y muy querido, no estamos defendiendo sólo nuestros intereses, sino también los de mucha gente que no vive aquí..." En la última página hay una guía de espectáculos del barrio que ya se lo querría cualquier capital o ciudad pretenciosa: tanguerías, milongas, audiovisuales, cine documental, teatro, museos, ferias artesanales, centros culturales. No podemos sino decir ¡Qué grande sos San Telmo y tus alrededores!



Sur Capitalino

Periódico de La Boca y Barracas.

Viejos y tradicionales barrios bonaerenses que a través de SUR entregan inquietudes, anhelos y problemas. Reunidos en el bar "El Progreso" (¿ironía?, le planean al jefe de gabinete sus problemas: de seguridad ciudadana; reparación de veredas; problemas en las plazas; salud; hospitales; lo que significa vivir cerca del Riachuelo, el ferrocarril y las villas; las demoliciones de casas para construir torres de departamentos. Es decir, un tango que parece bailarse no sólo en La Boca, sino en toda Latinoamérica. Pero no sólo problemas, también cultura, arte, deporte, notas de barrio como esta joya: "Murió Federico Cichero... donde todos los vecinos despidieron a algún conocido. El más famoso fue, sin duda, el velorio de Benito Quinquela Martín en un ataúd pintado por el propio artista". - ¡Para cuento ¿no les parece?

La página de San Telmo

Lleva "quince años en el barrio y con la gente" ¡Todo un record!

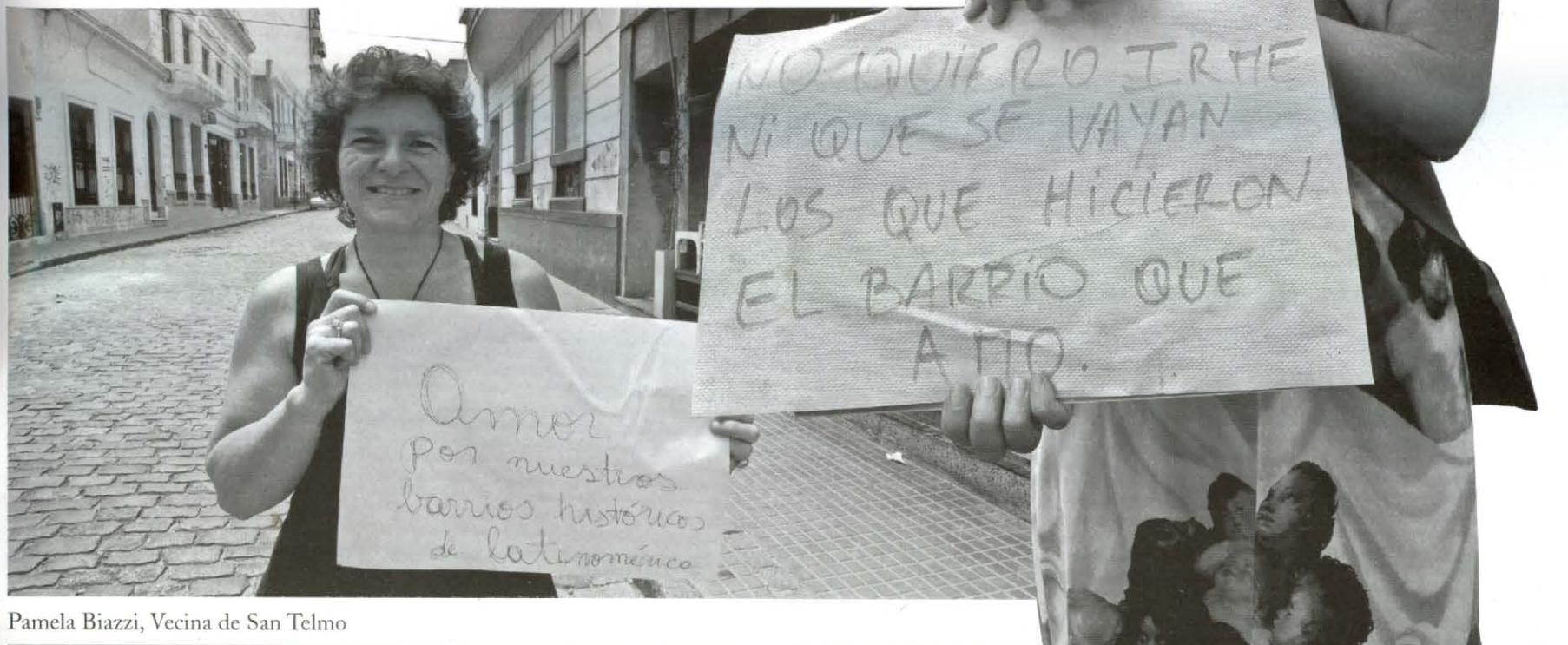
Una revista con olor y sabor a tango. Desde el Editorial. No hay quejas, no hay noticias, no hay argumentaciones. Hay poesía. Un editorial poético donde "hay un gato ángel arándome las entrañas. Hay: "cruzando puentes en la India o puerto Madero" Hay: "La esquina de Independencia y Defensa es un barco". Hay: "polillas como aves gigantes llevándome a recorrer el mundo". Y profusión de publicidad barrial: "Il Vecchio Lupo di Mare" (Artesano). "El Baquedano" (carnes autóctonas) ¿Cómo será el filete de yacaré o ñandú? "Alma Zen Arte" (ropa antigua) ¿Estará el corset de mi abuelita? Y suma y sigue. Y bares. Y clubes. Y clases de tango. Y comida típica y de la otra. Y la Pizarnik para sensibilidad de barrios: "Sólo la sed/ El silencio/ Ningún encuentro/ Cuídate de mi amor mío..."





Nora Palancio,
Periodista de
Revista Sol de
San Telmo

Vladimir Huichacura y su familia. Centro Cultural Matta Sur Barrio Valioso



Pamela Biuzzi, Vecina de San Telmo



Integrantes ONG Basta de Demoler Buenos Aires



Fiesta del Rofo Chileno

18-19-20 de enero del 2009
Plaza Yungay

A celebrar los 170 años
del Barrio Yungay

Domingo 18 de enero

Escuela Carnavalera Chinchintirapié
Banda Conmoción
Mauricio Redolés
La Culebrera
Equeko
Tito Escárate
Señor Bond

Lunes 19 de enero

Compañía Danzateatro Dama Brava
Danzas Latinoamericanas
Muestra Audiovisual

Martes 20 de enero

170 Cuecas por Yungay
Héctor Pavez
Mario Rojas
Los Gatos
Los Chinganeros
Purantú
Las Niñas
Las Peñascazo
Aparcoa